

INSTALLATION MANUAL - Wellma Showers

MANUEL D'INSTALLATION - Douches Wellma

MANUAL DE INSTALACIÓN – Duchas Wellma

MANUALE DI INSTALLAZIONE – Docce Wellma

INSTALLATIONSANLEITUNG - Wellma-Duschen

MANUAL DE INSTALAÇÃO – Duches Wellma



INSTALLATION MANUAL COD.41261

W E L L M A

ASTRALPOOL 

Contents

1	General Information	4
1.1	Introduction	4
1.2	For whom is this manual intended?	4
1.3	Safety symbols	4
1.4	Basic safety guidelines (norms)	5
2	Before using the equipment	6
2.1	Safe transport	6
2.2	Unpacking	6
2.3	Recommendations for installation	6
3	Plans and diagrams	8
3.1	Electrical diagram	8
3.2	Hydraulic diagrams	11
3.2.1	<i>Hydraulic diagram for the Nebuliser Shower</i>	<i>11</i>
3.2.2	<i>Hydraulic diagram of the Cold Water Shower</i>	<i>12</i>
3.2.3	<i>Hydraulic diagram of the Bithermal Shower</i>	<i>13</i>
3.2.4	<i>Hydraulic diagram of the Scottish Shower</i>	<i>14</i>
4	Contact	15

1 General Information

1.1 Introduction

This manual is part of the Wellma Astralpool showers and includes all electrical and hydraulic diagrams and safety indications for correctly installing the apparatus.

1.2 For whom is this manual intended?

This manual is for the person or people installing the equipment.

1.3 Safety symbols

Meanings of the symbols used in this manual.



WARNING

This symbol alerts the user to warnings regarding safety of people or the environment.



CAUTION

Alerts user to important advisories regarding product integrity and the material goods connected to it.



DANGER. RISK OF ELECTROCUTION

Alerts user to the safety of people and of the product.



PLEASE NOTE

Alerts user to information which could be particularly useful.

1.4 Basic safety guidelines (norms)



CAUTION

- Before beginning the installation, read and make sure you fully understand everything in this manual.
- Store this manual in a safe place where it can be found by the person operating the equipment.
- The equipment should be installed by qualified and authorised personnel.
- Take all the required and necessary measures to prevent accidents.
If problems occur during the installation, contact the distributor.



DANGER. RISK OF ELECTROCUTION

Disconnect the power supply when performing the electrical set up of the equipment.

2 Before using the equipment



CAUTION

Read and fully understand everything in this manual.



DANGER. RISK OF ELECTROCUTION

Before performing any mechanical or electrical tasks, disconnect the equipment from the electrical supply.

2.1 Safe transport



WARNING

Transport and handle the equipment with extreme care to prevent scratches or imperfections in the equipment.

2.2 Unpacking

1. Unpack the equipment once it has arrived at its final destination.
2. Verify that it comes complete with all the parts.

2.3 Recommendations for installation

- The minimum water pressure should be 3 Kg.
- Put a monophasic 220V socket at approximately 100 mm from the switchboard.
The hot and cold water point should be 22 mm in diameter with a 3/4" thread.
- Place a drainage inlet or longitudinal grid of 2000x200 mm just below the shower column so that the water collects correctly.



PLEASE NOTE

- The diameter of the water drainage tube of the drainage opening should be at least 70 mm, due to the large quantity of water consumed in a short period of time (about 100 litres of water / minute).
The slope of the grid must be a minimum of 2%.

To correctly seal the floor, place asphalt seals on the whole surface of the room and if possible make it overlap 250mm with the vertical walls.

3 Plans and diagrams

3.1 Electrical diagram

The electrical diagram is the same for every type of showers.

The following shows the electrical diagram in detail of the equipment and of the power board.

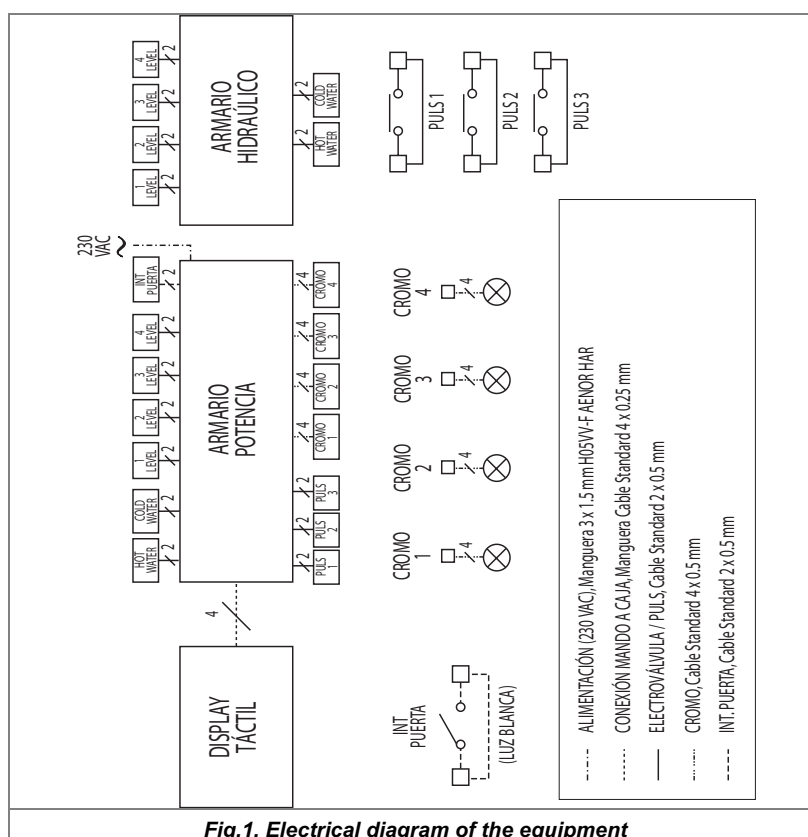


Fig.1. Electrical diagram of the equipment

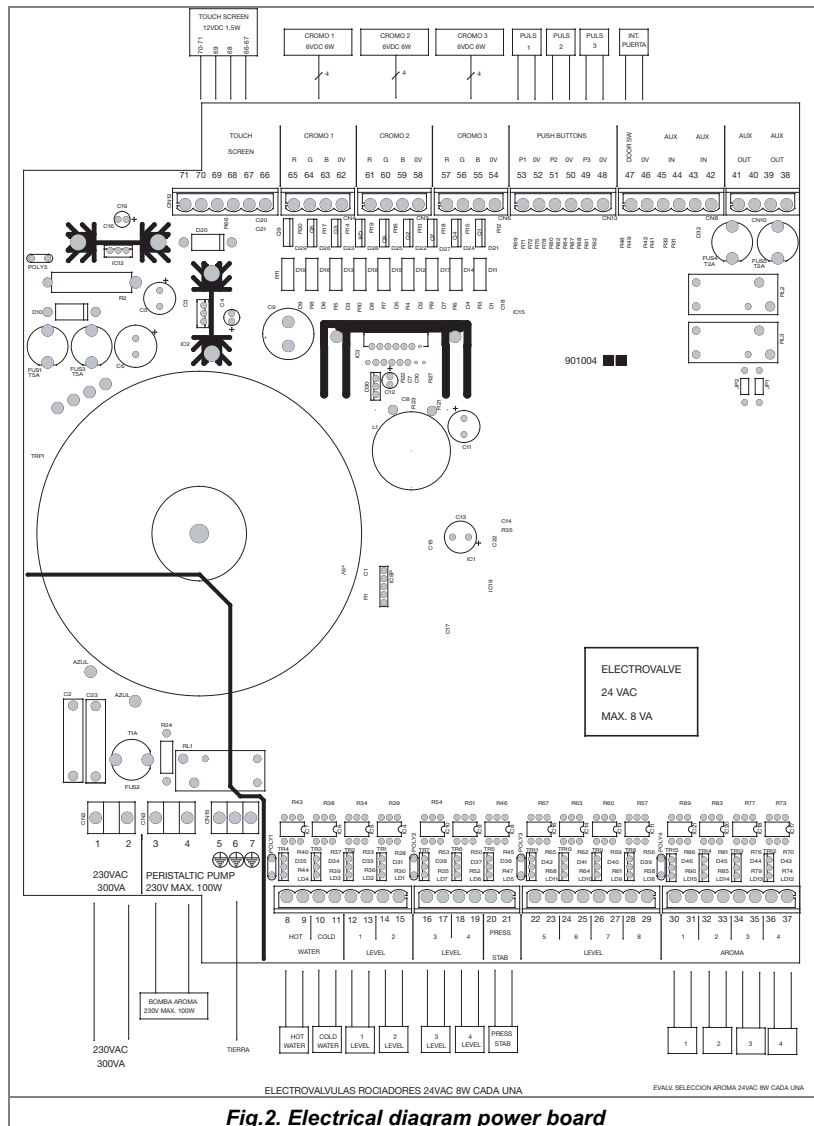


Fig.2. Electrical diagram power board

3 Plans and diagrams



CONNECTIONS	DESCRIP.	CONNECTIONS	DESCRIP.	CONNECTIONS	DESCRIP.
	Power inlets 1-2 230 V AC 300 VA Outlets: 3-4 Peristaltic pump 230 V AC Max. 100W		Outlets: Push button connection 48→ 0V 49→ P3 50→ 0V 51→ P2 52→ 0V 53→ P1		Outlets: Push button connection 48→ 0V 49→ P3 50→ 0V 51→ P2 52→ 0V 53→ P1
	Outlets: 8-9 Electrov. Warm water 24V AC 8W 10-11 Electrov. Cold water 24V AC 8W		Outlets: Electrov. Aroma selection 24 V AC 8W 30-31→ Aroma 1 32-33→ Aroma 2 34-35→ Aroma 3 36-37→ Aroma 4		Outlets: Chromotherapy connection 6VDC 6V;R=red; G=green;B=blue 54→ 0V 55-57→Cromo 3 58→ 0V 59-61→Cromo 2 62→ 0V 63-65→Cromo 1
	Outlets: Electrov. sprays 24 V AC 8W 12-13→ Level 1 14-15→ Level 2 16-17 → Level 3 18-19→ Level 4		Outlets: Door switch 46→0V 47→ Switch (turns on white light)		Connector outlet to the touch screen 12V DC 1,5W 66-71 Cable to connect to the screen

3.2 Hydraulic diagrams

3.2.1 Hydraulic diagram for the Nebuliser Shower

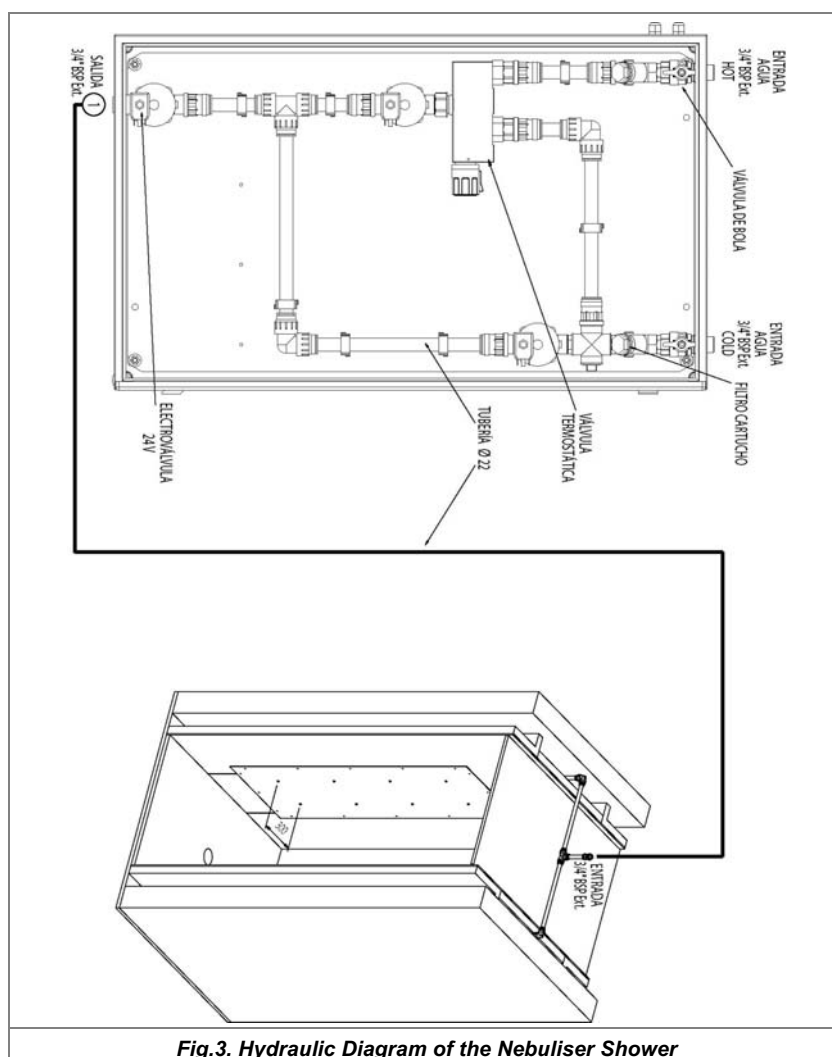


Fig.3. Hydraulic Diagram of the Nebuliser Shower

3.2.2 Hydraulic diagram of the Cold Water Shower

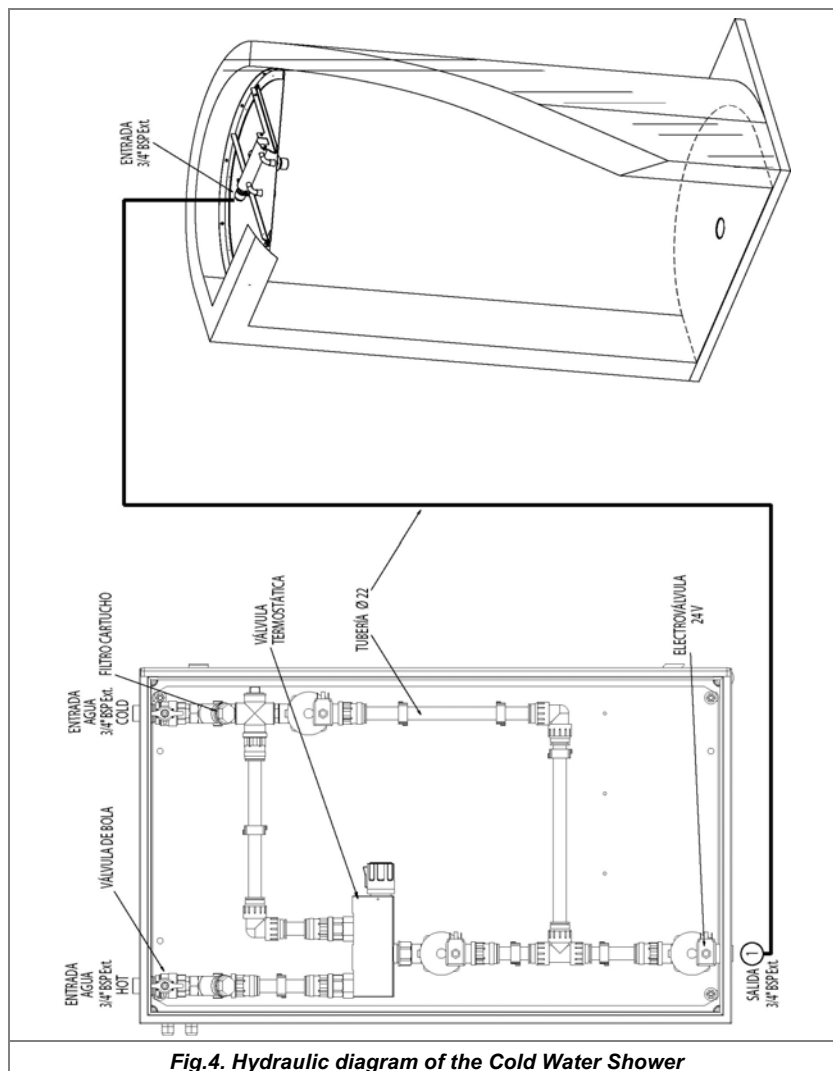


Fig.4. Hydraulic diagram of the Cold Water Shower

3.2.3 Hydraulic diagram of the Bithermal Shower

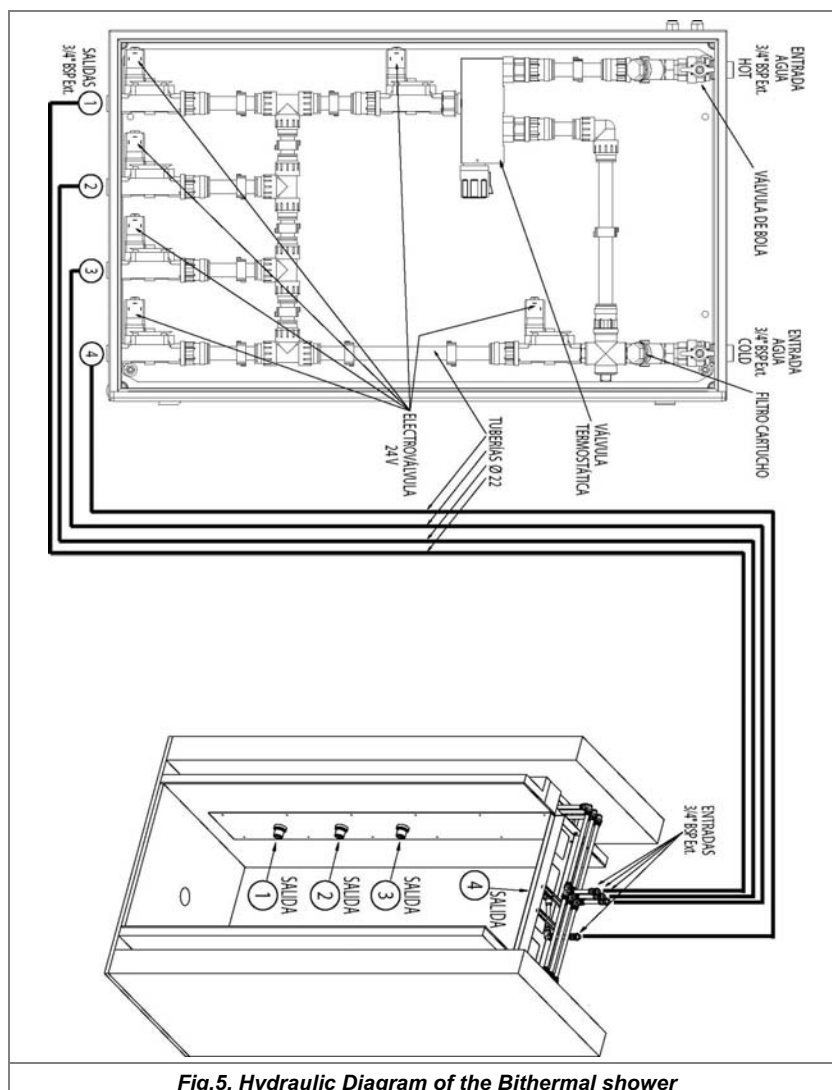


Fig.5. Hydraulic Diagram of the Bithermal shower

3.2.4 Hydraulic diagram of the Scottish Shower

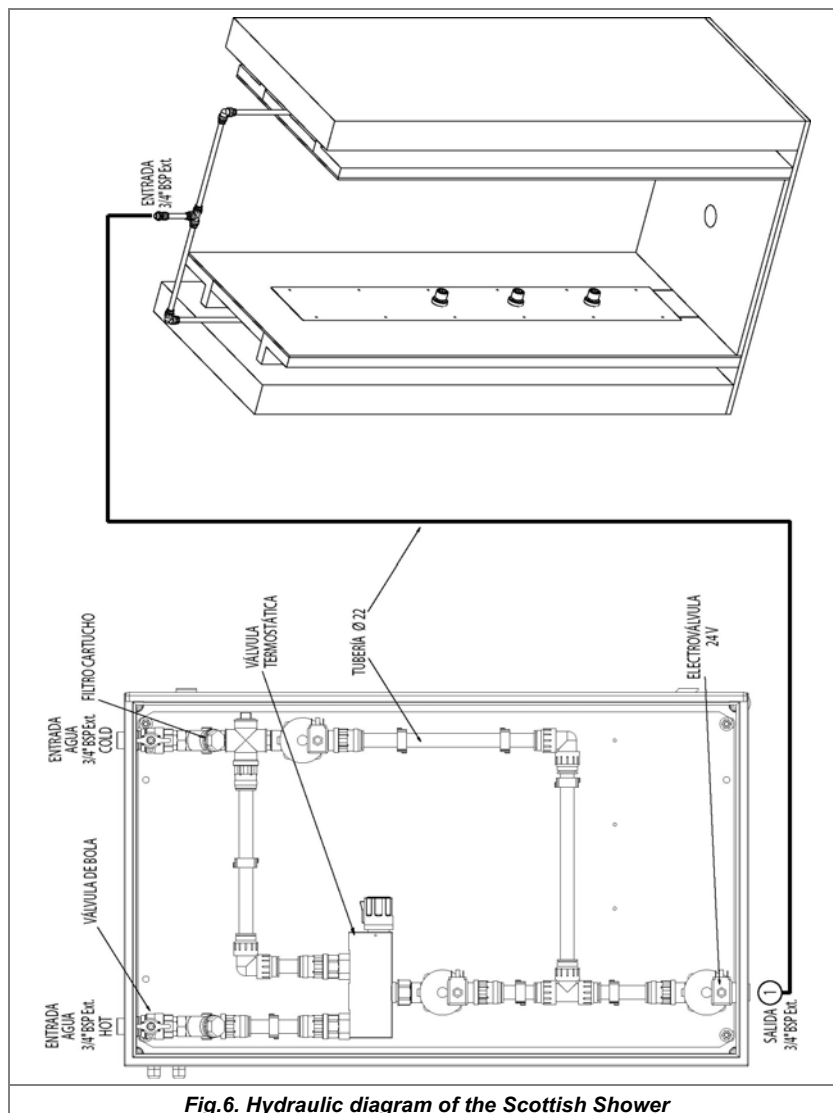


Fig.6. Hydraulic diagram of the Scottish Shower

4 Contact

For any question, please contact:



Client services department
Passeig de Sanllehy, 25
08213 Polinyà (Barcelona)
Tel. (+34) 93 713 18 55

- We reserve the right to change all or part of the features of the articles or contents of this document, without prior notice.

**MANUEL
D'INSTALLATION
COD.41261**

W E L L M A

ASTRALPOOL 

Table des matières

1	Généralités	4
1.1	Introduction.....	4
1.2	À qui s'adresse ce manuel ?	4
1.3	Symboles de sécurité	4
1.4	Normes de sécurité de base.....	5
2	Avant d'utiliser l'équipement	6
2.1	Transport sécurisé.....	6
2.2	Déballage	6
2.3	Recommandations pour l'installation	6
3	Plans et schémas	8
3.1	Schémas électriques	8
3.2	Schémas hydrauliques	11
	3.2.1 Schéma hydraulique Douche nébuleuse.....	11
	3.2.2 Schéma hydraulique Douche Pluie froide	12
	3.2.3 Schéma hydraulique Douche bithermique.....	13
	3.2.4 Schéma hydraulique Douche écossaise	14
4	Contact	15

1 Généralités

1.1 Introduction

Ce manuel fait partie du matériel des douches Wellma Astrapool. Il comprend tous les schémas électriques, hydrauliques et les mesures de sécurité permettant la réalisation d'une installation correcte.

1.2 À qui s'adresse ce manuel ?

Ce manuel est destiné à l'installateur et / ou aux installateurs qui réaliseront l'installation de l'équipement.

1.3 Symboles de sécurité

Signification des symboles utilisés dans ce manuel.



ATTENTION

Il précède des avertissements visant la sécurité des individus et de l'environnement.



AVERTISSEMENT

Il précède des avertissements visant l'intégrité du produit et des bien matériels qui y sont raccordés.



DANGER. RISQUE D'ELECTROCUTION

Il précède des avertissements importants visant la sécurité des individus et du produit.



NOTE

Il précède des informations particulièrement utiles.

1.4 Normes de sécurité de base



AVERTISSEMENT

- Avant de procéder à l'installation, veuillez lire et vous assurer d'avoir compris l'ensemble du contenu du manuel.
- Gardez ce manuel dans un lieu sûr et à portée de l'opérateur.
- Des personnes qualifiées et autorisées doivent réaliser l'installation.
- Utilisez toutes les mesures requises et nécessaires à la prévention des accidents.
- En cas de problèmes au cours de l'installation, contactez le distributeur.



DANGER. RISQUE D'ELECTROCUTION

Déconnectez les sources d'alimentation au moment de réaliser le montage électrique de l'équipement.

2 Avant d'utiliser l'équipement



AVERTISSEMENT

Vous devez lire et comprendre parfaitement l'ensemble du contenu de ce manuel.



DANGER. RISQUE D'ELECTROCUTION

Avant de réaliser une intervention électrique ou mécanique, déconnectez l'équipement du secteur.

2.1 Transport sécurisé



ATTENTION

Transportez et manipulez l'équipement avec le plus grand soin : un coup peut provoquer une égratignure ou un défaut sur l'équipement.

2.2 Déballage

1. Déballez l'équipement une fois après avoir trouvé son emplacement final.
2. Vérifiez que la liste du matériel soit complète.

2.3 Recommandations pour l'installation

- La pression d'eau minimum doit être de 3 Kg.
- Installez la prise de courant de 220V monophasique à approximativement 100 mm du tableau électrique
- La prise d'eau générale d'eau chaude et froide doit être de 22 mm de diamètre et doit présenter un filet de $\frac{3}{4}$ ".

- Installez une bouche avaloir ou une grille longitudinale de 2000x200 mm juste en dessous du chariot douche pour une collecte correcte des eaux.



NOTE

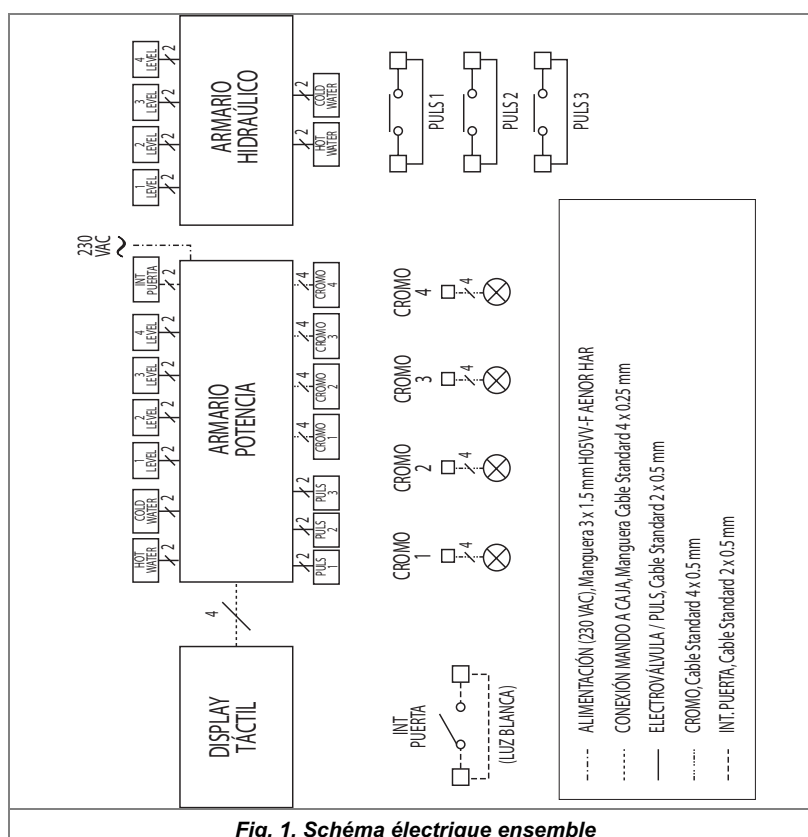
- Le diamètre du tube de la sortie d'eau de l'avaloir doit être de 70 mm minimum, en raison de la grande quantité d'eau consommée en peu de temps (approximativement 100 litres d'eau / minute).
 - La pente de la grille doit présenter une inclination minimum de 2%
-
- Afin que le sol soit correctement imperméabilisé, installez une toile asphaltique sur l'ensemble de la superficie de la pièce. Si possible, dissimulez-la avec les parois verticales en laissant 250 mm afin d'optimiser l'imperméabilité.

3 Plans et schémas

3.1 Schémas électriques

Le schéma électrique est commun à tous les types de douches.

Les schémas électriques de l'ensemble et de la plaque de puissance sont détaillés ci-après :



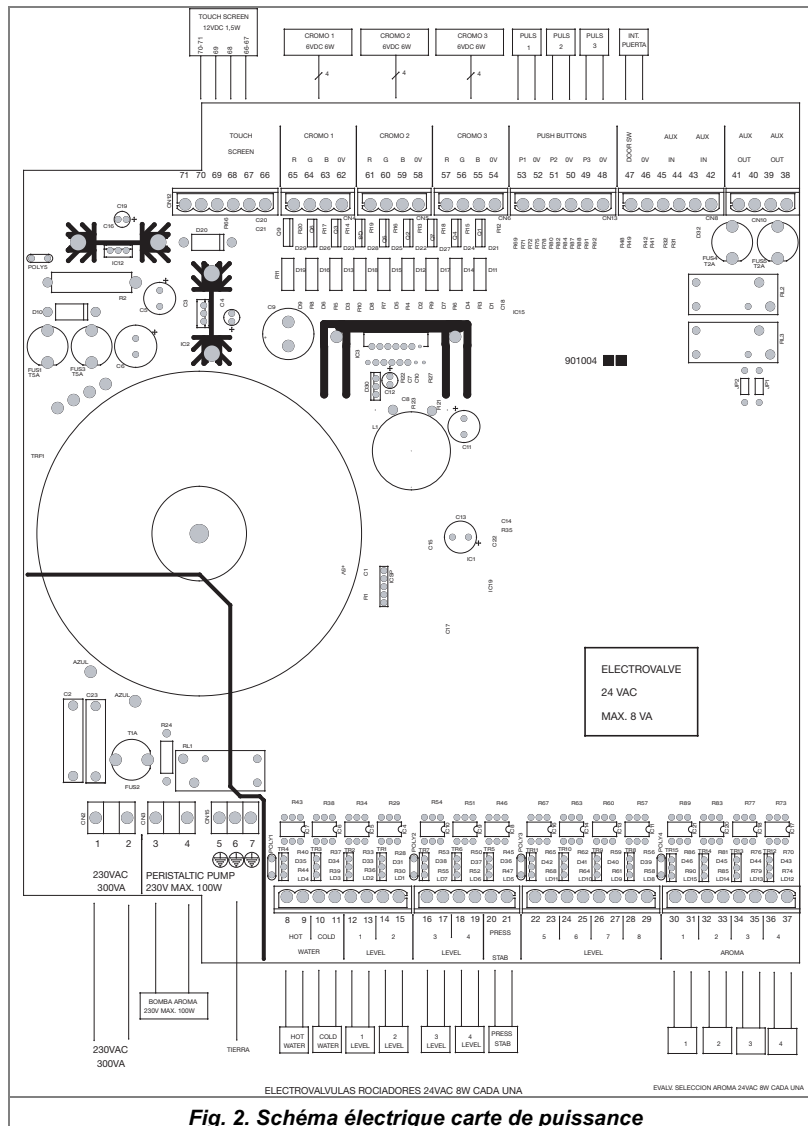


Fig. 2. Schéma électrique carte de puissance

3 Plans et schémas



CONNEXIONS	DESCRIP.	CONNEXIONS	DESCRIP.	CONNEXIONS	DESCRIP.
1 2 3 4 5 6 7 200VAC PERISTALTIC PUMP 250V MAX. 100W 300VA 200VAC 300VA TRINA	Entrée alim : 1-2 230 V AC 300 VA Sorties : 3-4 Pompe péristaltique 230 V AC Max. 100W	20 21 PRESS STAB PRESS STAB	Sorties : 20-21 24V AC Pour commander Press control	PULL 1 PULL 2 PULL 3 PUSH BUTTONS P1 0V P2 0V P3 0V 53 52 51 50 49 48 CROMO 1 600C 0W CROMO 3 600C 0W	Sorties : Connexion chromothérapie 6V DC 6W: R=rouge; G=vert B=bleu 54 → 0V 55-57 → Cromo 3 58 → 0V 59-61 → Cromo 2 62 → 0V 63-65 → Cromo 1
8 9 10 11 HOT COLD WATER HOT WATER COLD WATER	Sorties : 8-9 Electrov. eau chaude 24V AC 8W 10-11 Electrov. eau froide 24V AC 8W	30 31 32 33 34 35 36 37 1 2 3 4 32 33 → 34 35 → 36 37 → Arôme 1 Arôme 2 Arôme 3 Arôme 4	Sorties : Electrov. sélection Arôme 24 V AC 8W	0001 0002 0003 0004 0005 0006 0007 0008 0009 0010 0011 0012 0013 0014 0015 0016 0017 0018 0019 0020 0021 0022 0023 0024 0025 0026 0027 0028 0029 0030 0031 0032 0033 0034 0035 0036 0037 0038 0039 0040 0041 0042 0043 0044 0045 0046 0047 0048 0049 0050 0051 0052 0053 0054 0055 0056 0057 0058 0059 0060 0061 0062 0063 0064 0065 0066 0067 0068 0069 0070 0071 0072 0073 0074 0075 0076 0077 0078 0079 0080 0081 0082 0083 0084 0085 0086 0087 0088 0089 0090 0091 0092 0093 0094 0095 0096 0097 0098 0099 0100	Sorties : Connexion chromothérapie 6V DC 6W: R=rouge; G=vert B=bleu 54 → 0V 55-57 → Cromo 3 58 → 0V 59-61 → Cromo 2 62 → 0V 63-65 → Cromo 1
12 13 14 15 16 17 18 19 LEVEL LEVEL LEVEL LEVEL LEVEL LEVEL LEVEL LEVEL LEVEL LEVEL	Sorties : Electrov. jets 24 V AC 8W 12-13 → Niveau 1 14-15 → Niveau 2 16-17 → Niveau 3 18-19 → Niveau 4	INT. PUERTA MS DOOR SW 0V 47 46	Sorties : Interrupteur porte 46 → 0V 47 → Interrupteur (allume lumière blanche)	TOUCH-SCREEN 12VDC 1.5W TOUCH SCREEN 71 70 69 68 67 66	Sortie connecteur écran tactile 12V DC 1,5W 66-71 Câblage connecteur à écran

3.2 Schémas hydrauliques

3.2.1 Schéma hydraulique Douche nébuleuse

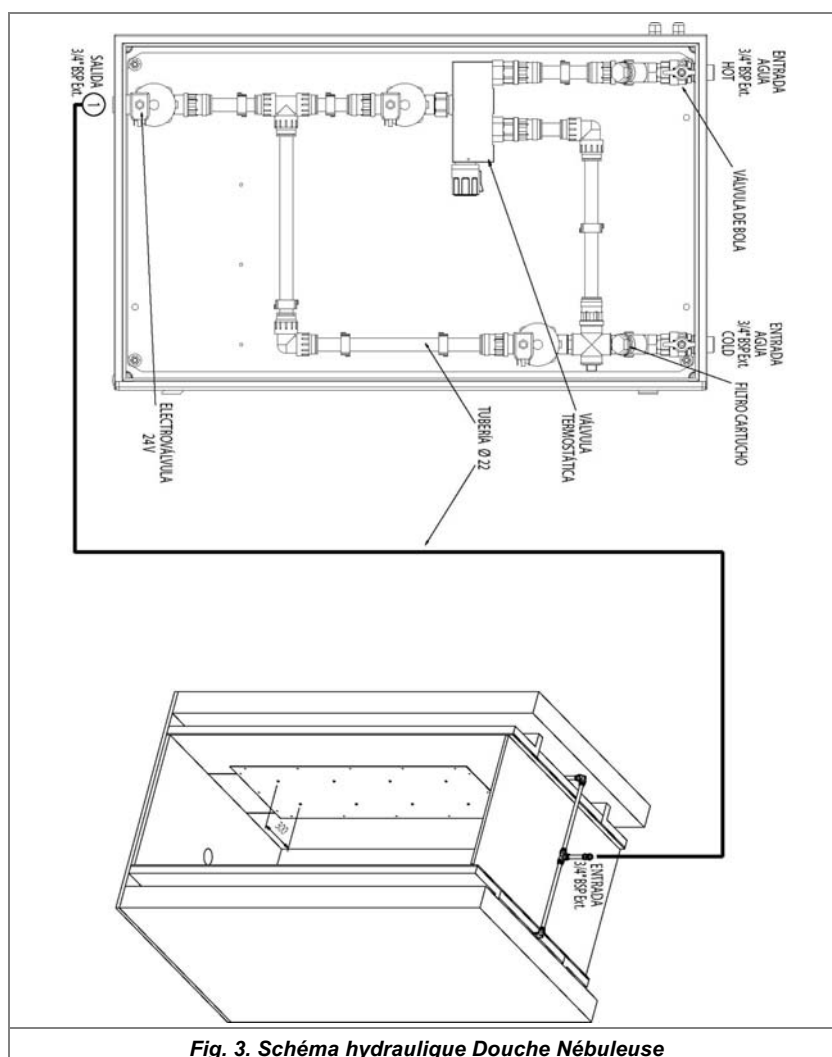
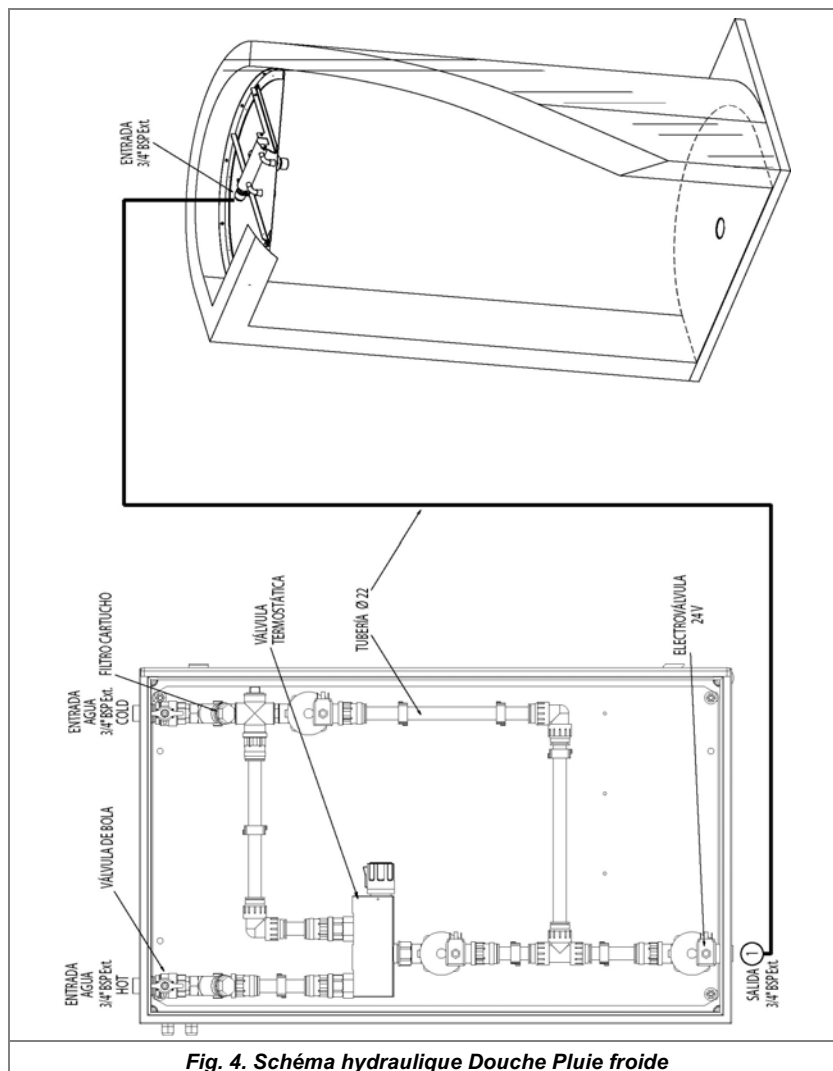


Fig. 3. Schéma hydraulique Douche Nébuleuse

3.2.2 Schéma hydraulique Douche Pluie froide



3.2.3 Schéma hydraulique Douche bithermique

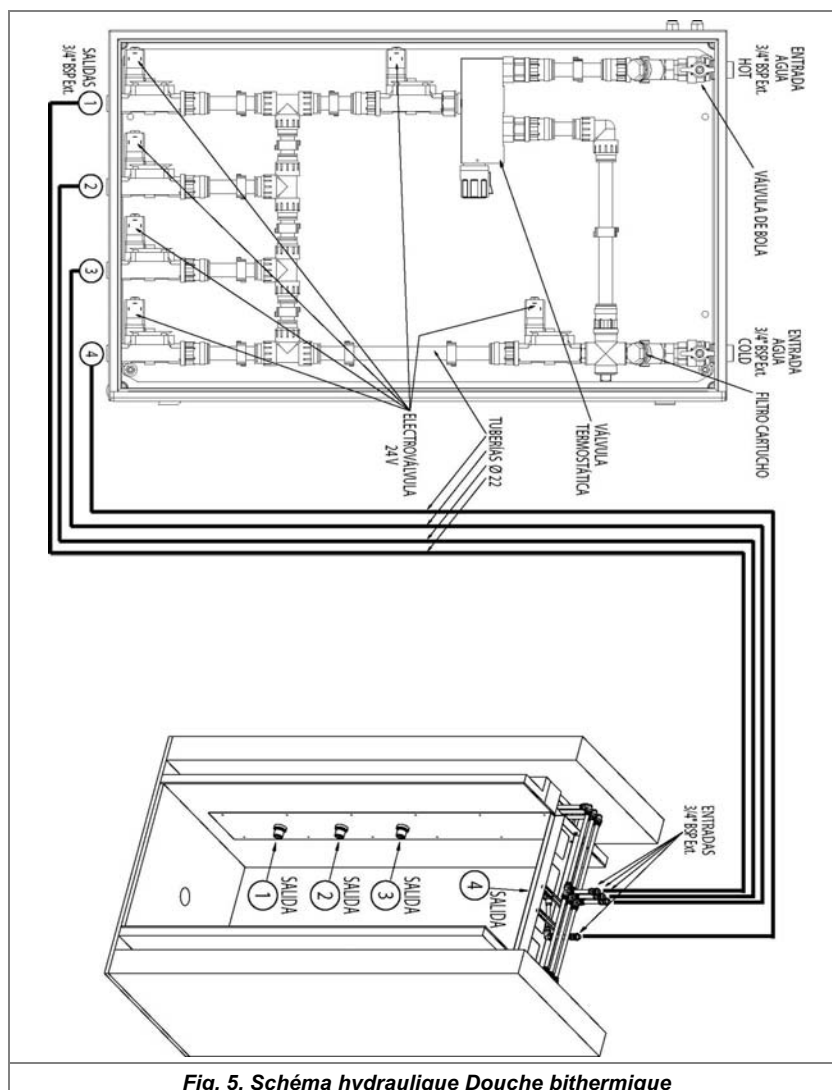
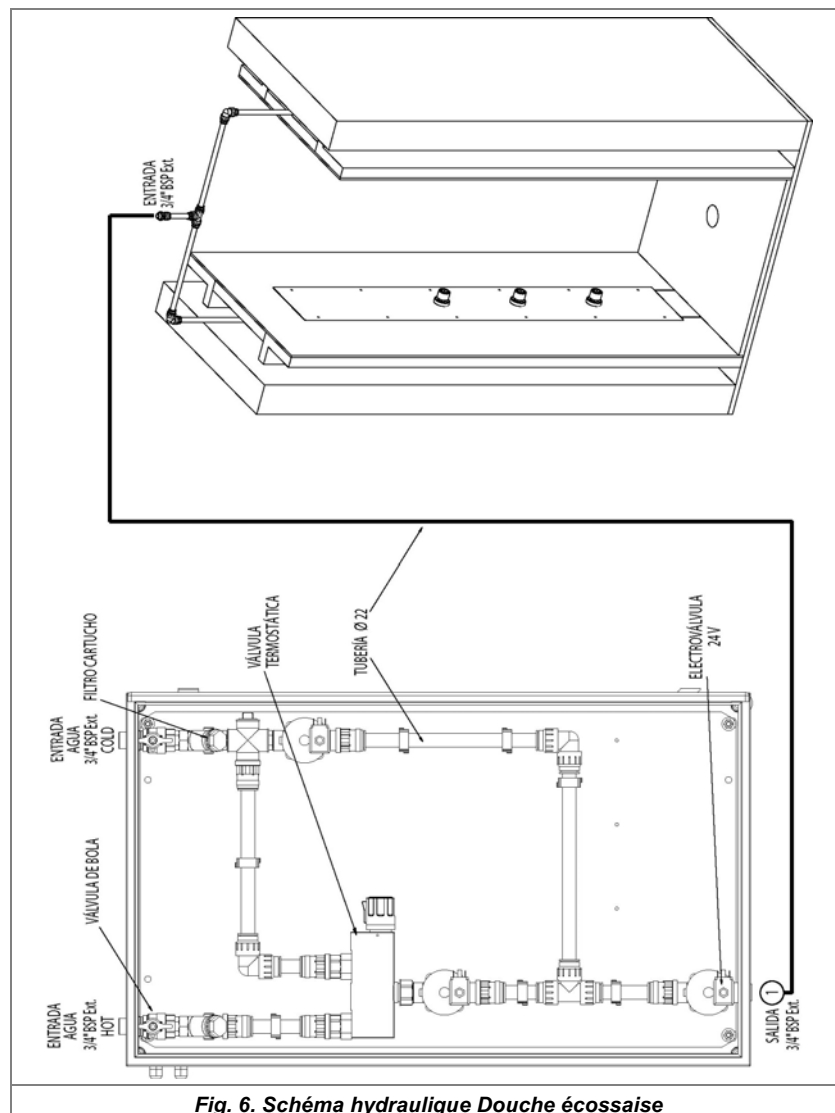


Fig. 5. Schéma hydraulique Douche bithermique

3.2.4 Schéma hydraulique Douche écossaise



4 Contact

Pour de plus amples informations, veuillez contacter :



Service d'aide aux utilisateurs

Passeig de Sanllehy, 25

08213 Polinyà (Barcelone)

Espagne

Tel : (+34) 93 713 18 55

- Nous réservons le droit de modifier totalement ou en partie les caractéristiques de nos articles ou le contenu de ce document sans préavis.

MANUAL DE INSTALACIÓN COD.41261

W E L L M A

ASTRALPOOL 

Índice

1	Informaciones generales.....	4
1.1	Introducción	4
1.2	¿A quién va dirigido?	4
1.3	Símbolos de seguridad	4
1.4	Normas básicas de seguridad	5
2	Antes de utilizar el equipo	6
2.1	Transporte seguro	6
2.2	Desembalaje.....	6
2.3	Recomendaciones para la instalación	6
3	Planos y esquemas.....	8
3.1	Esquemas eléctricos.....	8
3.2	Esquemas hidráulicos.....	11
	3.2.1 Esquema hidráulico Ducha Nebulizada	11
	3.2.2 Esquema hidráulico Ducha Lluvia Fría	12
	3.2.3 Esquema hidráulico Ducha Bitérmica	13
	3.2.4 Esquema hidráulico Ducha Escocesa	14
4	Contacto.....	15

1 Informaciones generales

1.1 Introducción

Este manual es parte del suministro de las duchas Wellma Astralpool y se recogen todos los esquemas eléctricos, hidráulicos e indicaciones de seguridad para realizar una correcta instalación.

1.2 ¿A quién va dirigido?

Este manual está dirigido al instalador y/o instaladores que vayan a realizar la instalación del equipo.

1.3 Símbolos de seguridad

Significado de los símbolos utilizados en este manual.



ATENCIÓN

Precede a importantes advertencias para la seguridad de las personas y el medio ambiente.



PRECAUCIÓN

Precede a importantes advertencias para la integridad del producto y de los bienes materiales conectados al mismo.



PELIGRO. RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

Precede a importantes advertencias para la seguridad de las personas y del producto.



NOTA

Precede a informaciones consideradas de especial utilidad.

1.4 Normas básicas de seguridad



PRECAUCIÓN

- Antes de comenzar la instalación, leer y comprender completamente todo lo expuesto en este manual.
- Guardar este manual en un lugar seguro y al alcance del operador.
- La instalación debe ser realizada por personas cualificadas y autorizadas.
- Utilizar todas las medidas requeridas y necesarias para la prevención de accidentes.
- Si durante la instalación surgen problemas particulares, contactar con el distribuidor.



PELIGRO. RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

Desconectar las fuentes de alimentación cuando se realice el montaje eléctrico del equipo.

2 Antes de utilizar el equipo



PRECAUCIÓN

Leer y comprender completamente todo lo expuesto en este manual.



PELIGRO. RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

Antes de realizar una intervención eléctrica o mecánica, desconectar el equipo de la red de alimentación.

2.1 Transporte seguro



ATENCIÓN

Transportar y manipular el equipo con máximo cuidado ya que un golpe puede provocar algún rasguño o desperfecto en el equipo.

2.2 Desembalaje

1. Desembalar el equipo una vez que se encuentre en su ubicación final.
2. Verificar que el volumen del suministro está completo.

2.3 Recomendaciones para la instalación

- La presión mínima de agua debe ser de 3 Kg.
- Colocar la toma de corriente de 220V monofásica a unos 100 mm del cuadro eléctrico aproximadamente.
- La toma general del agua fría y caliente debe ser de 22 mm de diámetro y tener rosca de 3/4".
- Colocar un sumidero o rejilla longitudinal de 2000x200 mm justo debajo de la camilla para la correcta recogida de aguas.



NOTA

- El diámetro del tubo para la salida de aguas del sumidero debe ser como mínimo de 70 mm, debido a la gran cantidad de agua que consume en poco tiempo (unos 100 litros agua / minuto).
- La pendiente la rejilla tiene que tener una inclinación mínima de un 2%.
- Para una correcta impermeabilización del suelo, colocar una tela asfáltica en toda la superficie de la sala y si es posible solaparla con las paredes verticales unos 250 mm para una mayor precaución.

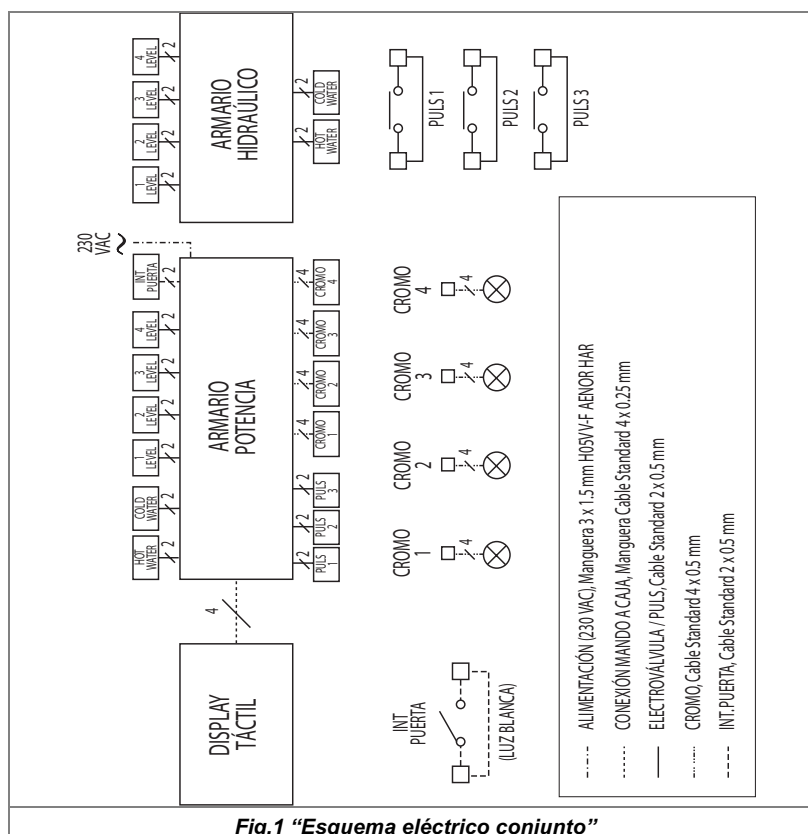


Fig.1 “Esquema eléctrico conjunto”

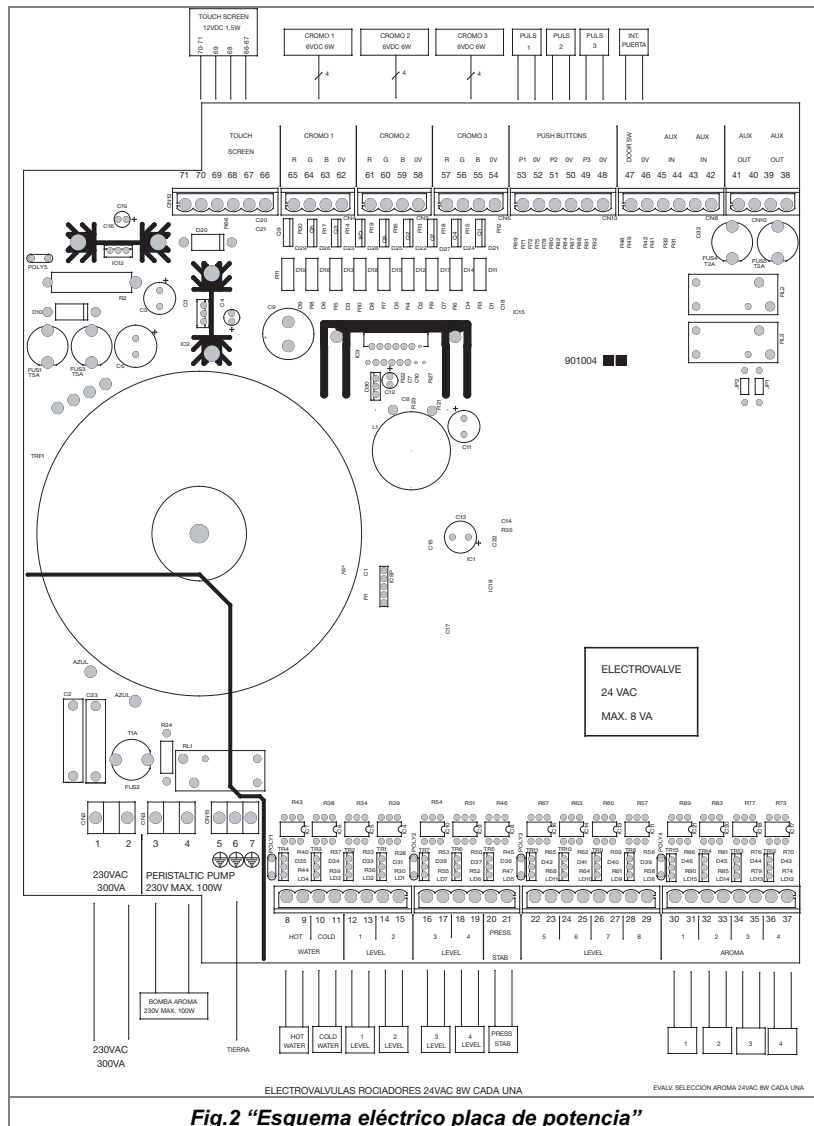


Fig.2 "Esquema eléctrico placa de potencia"

CONEXIONES	DESCRIP.	CONEXIONES	DESCRIP.	CONEXIONES	DESCRIP.
1234567 230VAC 300VA PERISTALTIC PUMP 230V MAX. 100W 230VAC 300VA 230VAC					

3.2 Esquemas hidráulicos

3.2.1 Esquema hidráulico Ducha Nebulizada

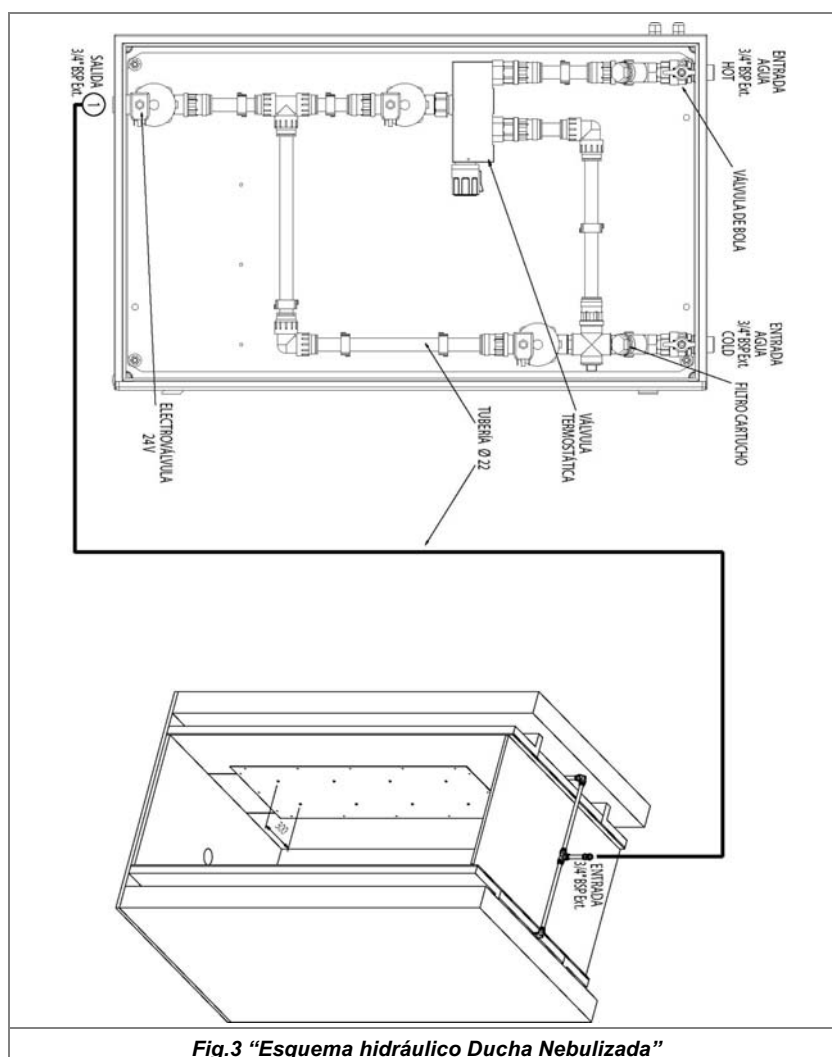
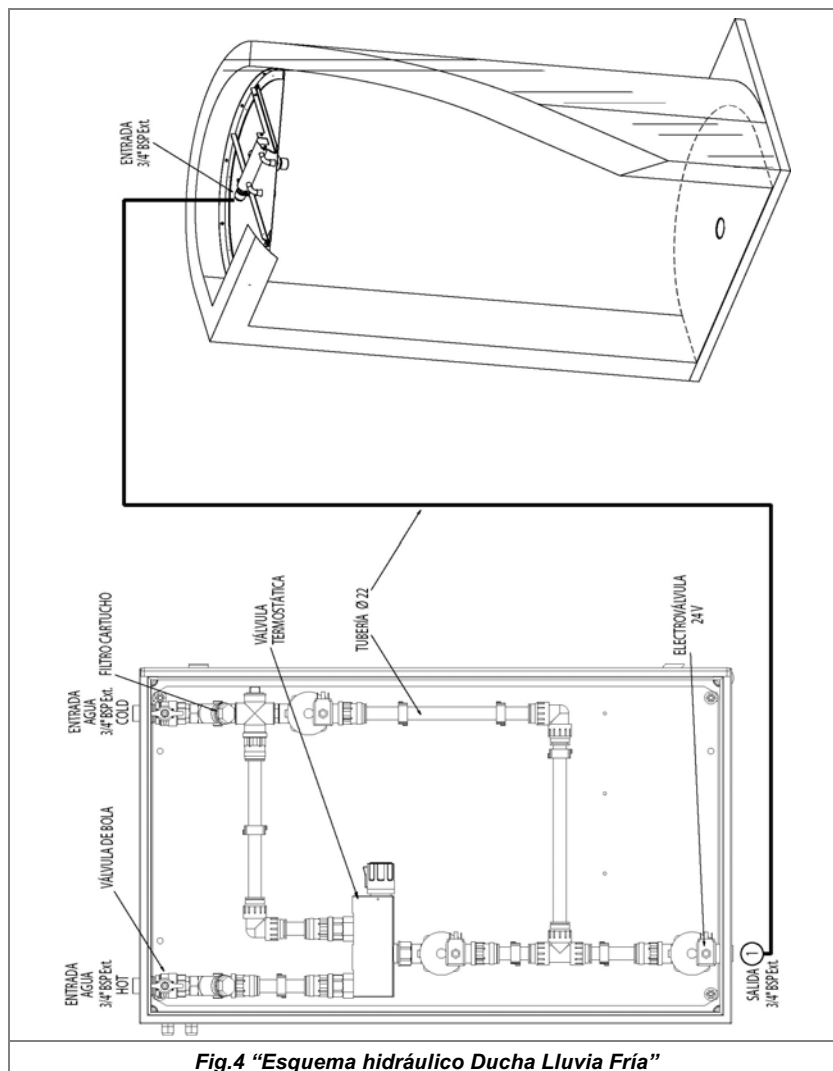


Fig.3 "Esquema hidráulico Ducha Nebulizada"

3.2.2 Esquema hidráulico Ducha Lluvia Fría



3.2.3 Esquema hidráulico Ducha Bitérmica

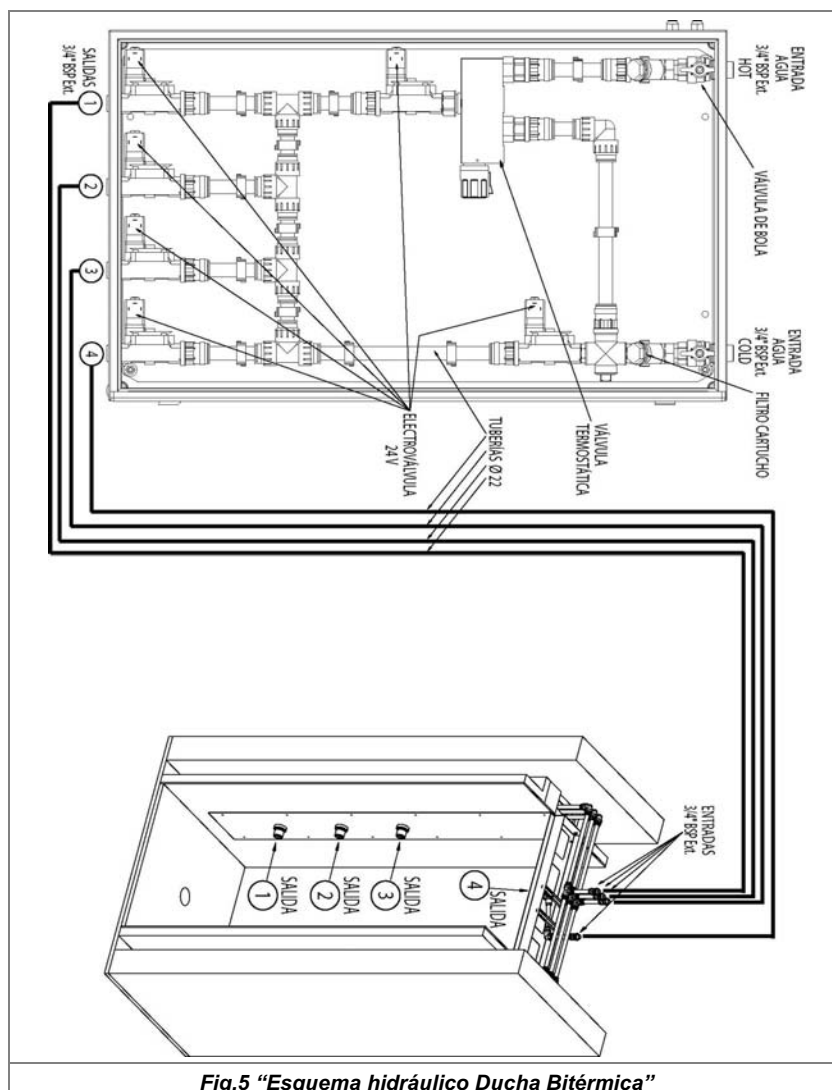
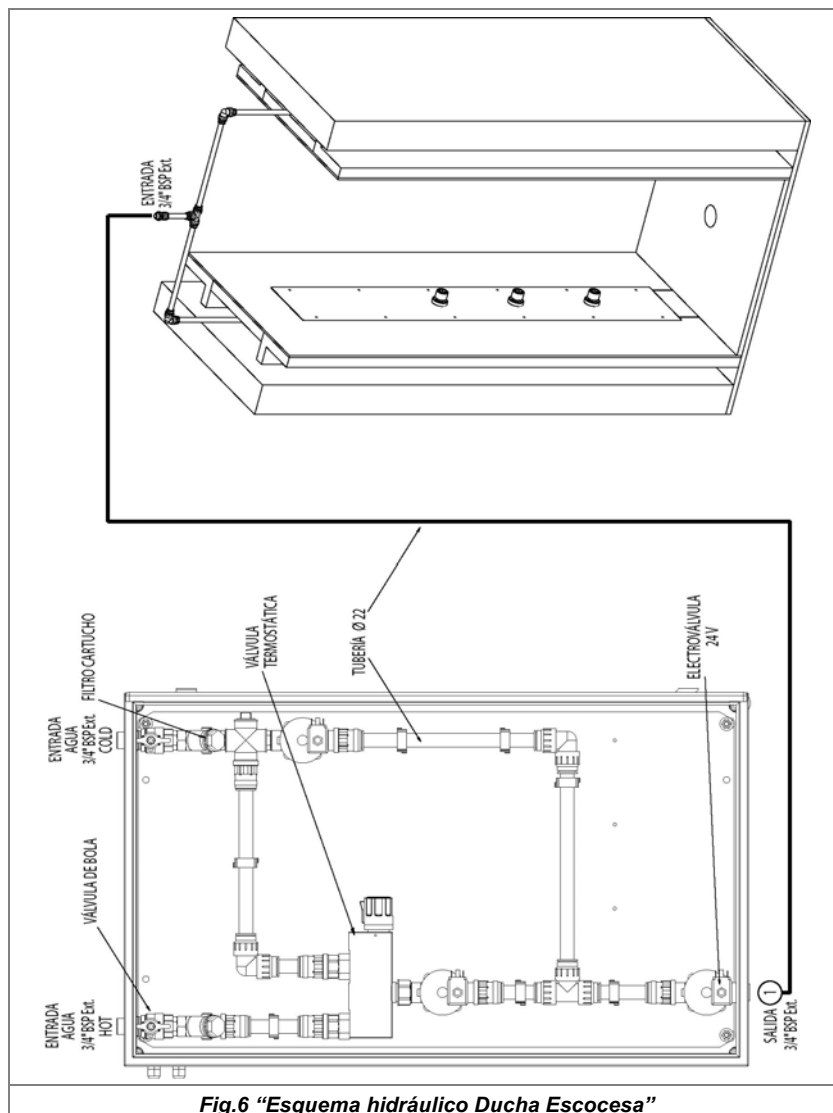


Fig.5 "Esquema hidráulico Ducha Bitérmica"

3.2.4 Esquema hidráulico Ducha Escocesa



4 Contacto

Para cualquier consulta o cuestión contactar con:



Departamento atención al cliente
Passeig de Sanllehy, 25
08213 Polinyà (Barcelona)
Tel. 93 713 18 55.

- Wir behalten uns das recht vor die eigenschaften unserer produkte oder den inhalt dieses prospoecktes te ilwise oder vollstanding, ohne vorherige benachichtigung zu andern.

**MANUALE DI
INSTALLAZIONE
COD.41261**

W E L L M A

ASTRALPOOL 

Indice

1	Informazioni generali.....	4
1.1	Introduzione.....	4
1.2	A chi è diretto?.....	4
1.3	Simboli di sicurezza.....	4
1.4	Norme basiche di sicurezza.....	4
2	Prima di utilizzare l'attrezzatura	6
2.1	Trasporto sicuro.....	6
2.2	Disimballaggio	6
2.3	Raccomandazioni per l'installazione.....	6
3	Piani e schemi	8
3.1	Schemi elettrici	8
3.2	Schemi idraulici	11
3.2.1	<i>Schema idraulico Doccia Nebulizzata.....</i>	<i>11</i>
3.2.2	<i>Schema idraulico Doccia Pioggia Fredda</i>	<i>12</i>
3.2.3	<i>Schema idraulico Doccia Bitermica</i>	<i>13</i>
3.2.4	<i>Schema idraulico Doccia Scozzese.....</i>	<i>14</i>
4	Contatto	15

1 Informazioni generali

1.1 Introduzione

Questo manuale è parte della fornitura delle docce Wellma Astrapool e racchiude tutti gli schemi elettrici, idraulici e le indicazioni di sicurezza per realizzare una corretta installazione.

1.2 A chi è diretto?

Questo manuale è diretto all'installatore e/o agli installatori che realizzeranno l'installazione dell'attrezzatura.

1.3 Simboli di sicurezza

Significato dei simboli utilizzati in questo manuale.



ATTENZIONE

Precede avvisi importanti per la sicurezza delle persone e dell'ambiente.



PRECAUZIONE

Precede avvisi importanti per l'integrità del prodotto e dei beni materiali collegati ad esso.



PERICOLO. RISCHIO DI ELETTROCUZIONE

Precede avvisi importante per la sicurezza delle persone e del prodotto.



NOTA

Precede informazioni considerate di utilità particolare.

1.4 Norme basiche di sicurezza



PRECAUZIONE

- Prima di cominciare l'installazione, leggere e comprendere completamente tutto ciò che viene esposto in questo manuale.
- Conservare questo manuale in un luogo sicuro e alla portata dell'operatore.
- L'installazione deve essere realizzata da persone qualificate e autorizzate.
- Utilizzare tutte le misure richieste e necessarie per la prevenzione degli incidenti.
- Se durante l'installazione sorgono problemi particolari, contattare il distributore.



PERICOLO. RISCHIO DI ELETTROCUZIONE

Disconnettere le fonti di alimentazione quando si sta effettuando il montaggio elettrico dell'attrezzatura.

2 Prima di utilizzare l'attrezzatura



PRECAUZIONE

Leggere e comprendere completamente tutto quanto viene esposto in questo manuale.



PERICOLO. RISCHIO DI ELETTROCUZIONE

Prima di realizzare un intervento elettrico o meccanico, scollegare l'attrezzatura dalla rete di alimentazione.

2.1 Trasporto sicuro



ATTENZIONE

Trasportare e manipolare l'attrezzatura con la massima attenzione, poiché un colpo potrebbe provocare graffi o imperfezioni nell'attrezzatura.

2.2 Disimballaggio

1. Disimballare l'attrezzatura solo dopo aver trovato la sua ubicazione finale.
2. Verificare che il volume della fornitura sia completo.

2.3 Raccomandazioni per l'installazione

- La pressione minima dell'acqua deve essere di 3 Kg.
- Collocare la presa della corrente da 220V monofasica a circa 100 mm dal quadro elettrico.
- La presa generale dell'acqua fredda e calda deve avere un diametro di 22 mm e un filetto da $\frac{3}{4}$ ".

- Collocare uno scolatoio o una griglia longitudinale di 2000x200 mm proprio sotto la cabina, per una corretta raccolta delle acque.



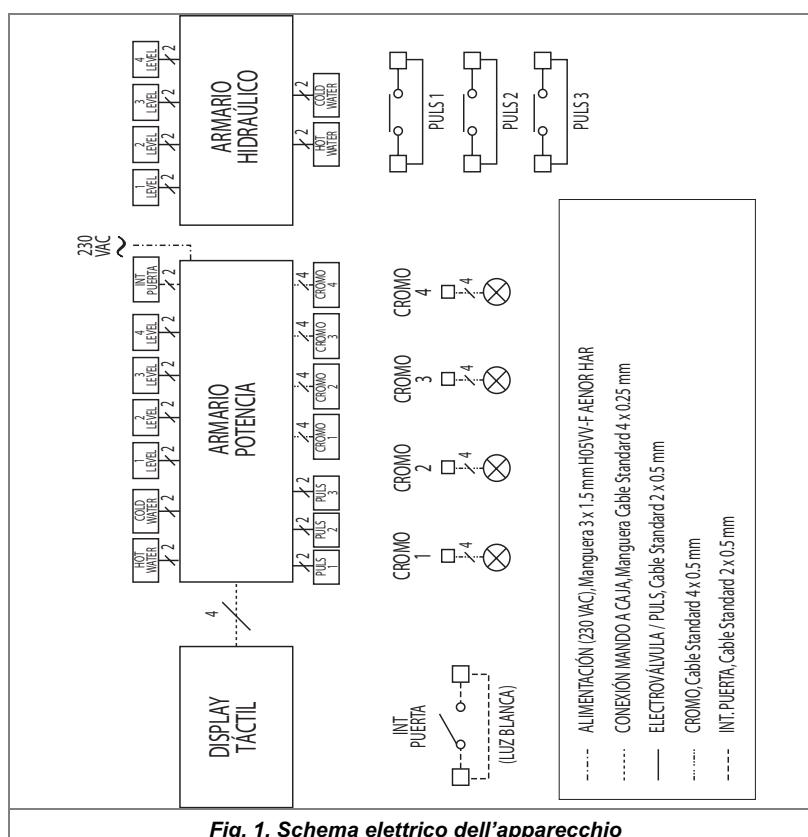
NOTA

- Il diametro del tubo per l'uscita dell'acqua dallo scolatoio deve essere come minimo di 70 mm, a causa della gran quantità di acqua che viene utilizzata in breve tempo (circa 100 litri di acqua al minuto).
 - La pendenza della griglia deve avere un'inclinazione minima del 2%.
-
- Per una corretta impermeabilizzazione del suolo, collocare una tela asfaltica su tutta la superficie della sala e, se è possibile, coprirla con le pareti verticali per circa 250 mm, per una maggiore precauzione.

3 Piani e schemi

3.1 Schemi elettrici

Lo schema elettrico si caratterizza per essere comune ad ogni tipo di doccia. Di seguito si distingue lo schema elettrico dell'apparecchio e della placca di potenza.



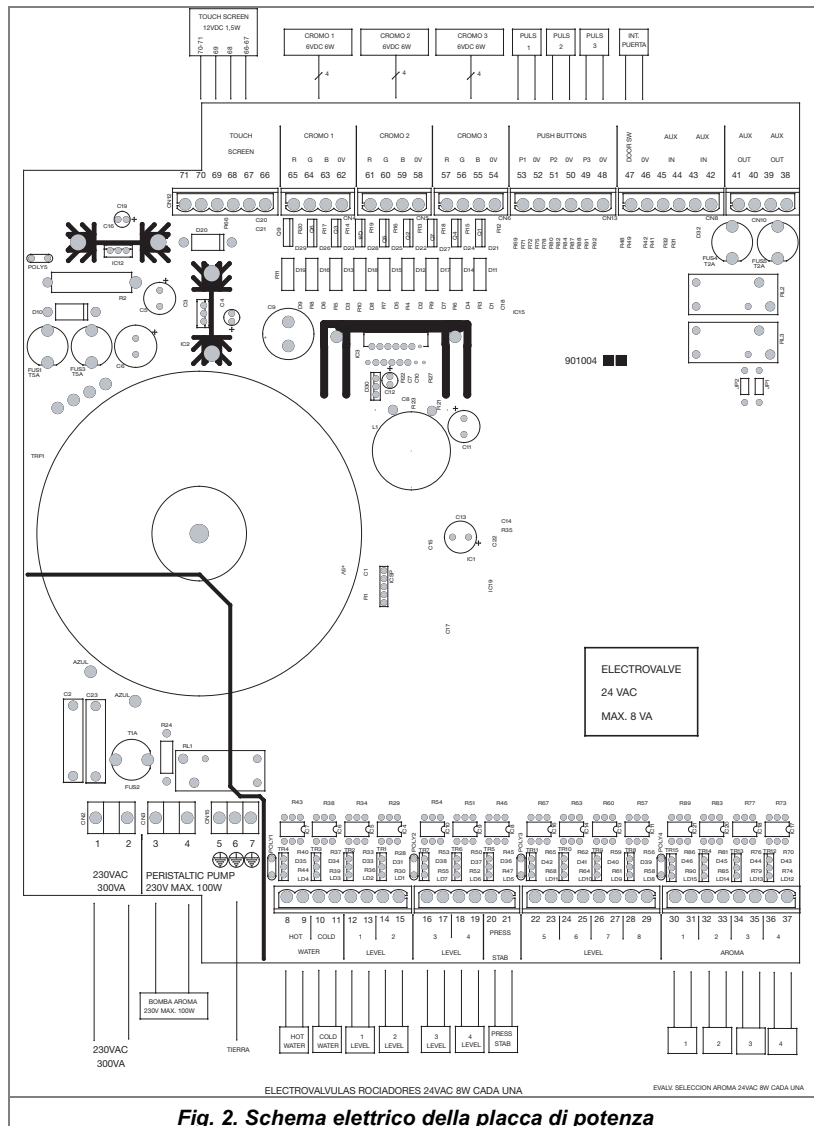


Fig. 2. Schema elettrico della placca di potenza

CONNESSIONI	DESCRIZ.	CONNESSIONI	DESCRIZ.	CONNESSIONI	DESCRIZ.
1 2 3 4 5 7 230V AC PERISTALTIC PUMP 300VA 230V MAX. VIEW THERMATA 230V AC 300VA	Entrata alim: 1-2 230 V AC 300 VA Uscite: 3-4 Pompa peristaltica 230 V AC Max. 100W	20 21 PRESS STAB PRESS STAB	Uscite: 20-21 24V AC Per controllare premi Control	 PUSH BUTTONS P1 0V P2 0V P3 0V S3 S2 S1 S0 49 48 CROMO 1 600C-00W CROMO 2 600C-00W	DESCRIP. Uscite: Connessione pulsanti 48→ 0V 49→ P3 50→ 0V 51→ P2 52→ 0V 53→ P1
8 9 10 11 HOT COLD WATER HOT WATER COLD WATER	Uscite: 8-9 Elettrov. acqua calda 24V AC 8W 10-11 Elettrov. acqua fredda 24V AC 8W	30 31 32 33 34 35 36 37 1 2 3 4 ROOM 1 2 3 4	Uscite: Elettrov. selezione aroma 24 V AC 8W 30-31 → Aroma 1 32-33 → Aroma 2 34-35 → Aroma 3 36-37 → Aroma 4	 TOUCH SCREEN 100DC 1.5W L2 GND 05 06 08 09 TOUCH SCREEN 71 70 69 68 67 66	DESCRIP. Uscite: Connessione cromoterapia 6V DC 6W/R=rosso; G=verde B=blu 54→ 0V 55-57→Cromo 3 58→ 0V 59-61→Cromo 2 62→ 0V 63-65→Cromo 1
12 13 14 15 16 17 18 19 1 2 3 4 LEVEL 1 2 3 4 LEVEL 1 2 3 4 LEVEL	Uscite: Elettrov. spruzzatori 24 V AC 8W 12-13 → Livello 1 14-15 → Livello 2 16-17 →Livello 3 18-19 → Livello 4	INT. PIUERTA DOOR SW 47 46 0V	Uscite: Interruttore porta 46→0V 47→ Interruttore (accende la luce bianca)	 TOUCH SCREEN 100DC 1.5W L2 GND 05 06 08 09 TOUCH SCREEN 71 70 69 68 67 66	DESCRIP. Uscita connettore schermo tattile 12V DC 1.5W 66-71 Cablaggio connettore a schermo

3.2 Schemi idraulici

3.2.1 Schema idraulico Doccia Nebulizzata

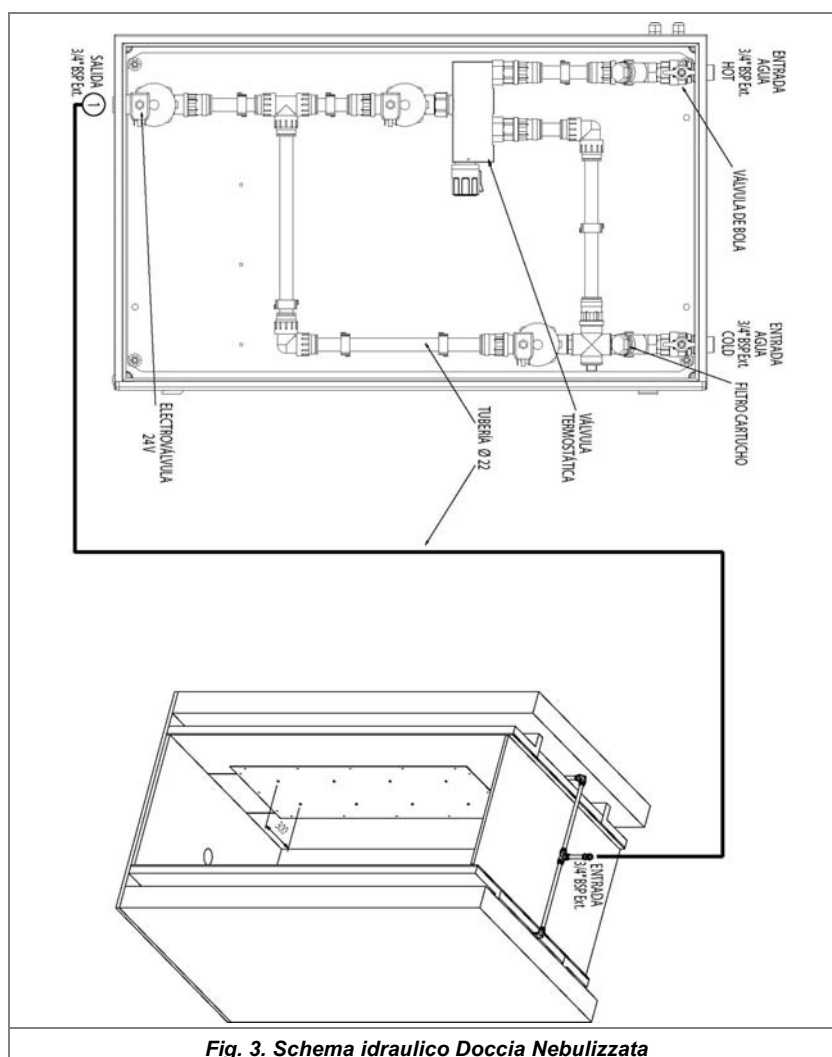
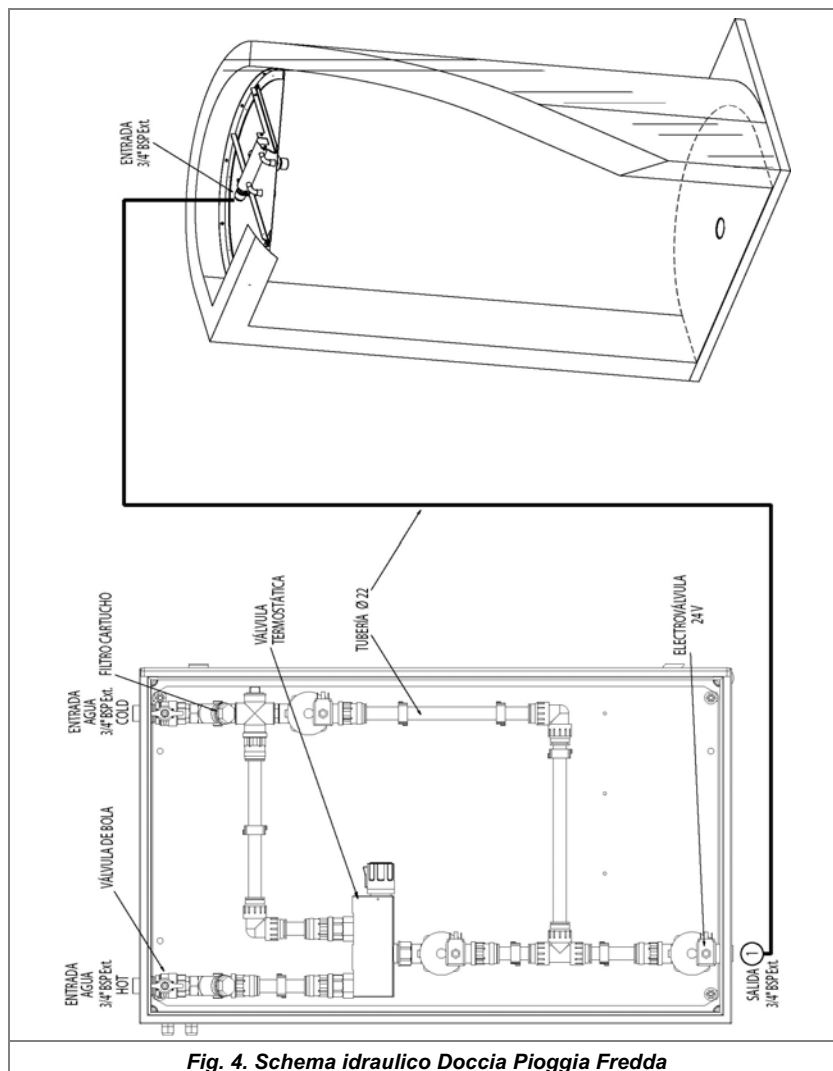


Fig. 3. Schema idraulico Doccia Nebulizzata

3.2.2 Schema idraulico Doccia Pioggia Fredda



3.2.3 Schema idraulico Doccia Bitermica

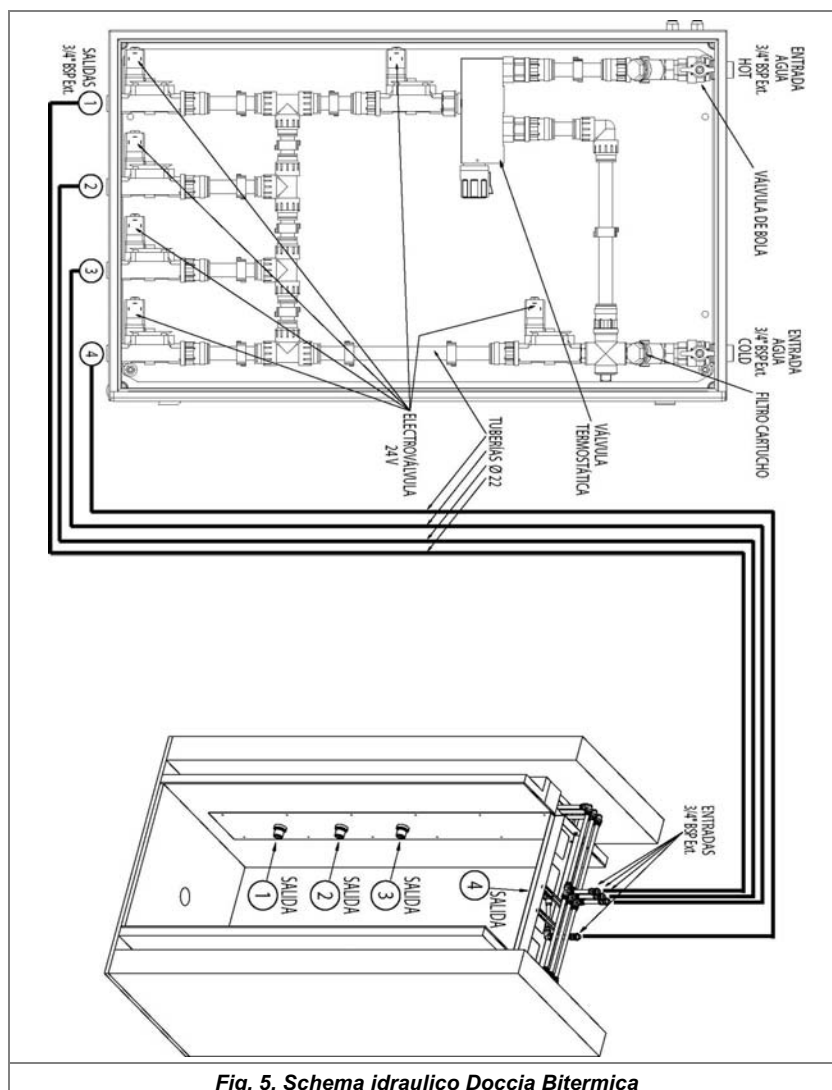


Fig. 5. Schema idraulico Doccia Bitermica

3.2.4 Schema idraulico Doccia Scozzese

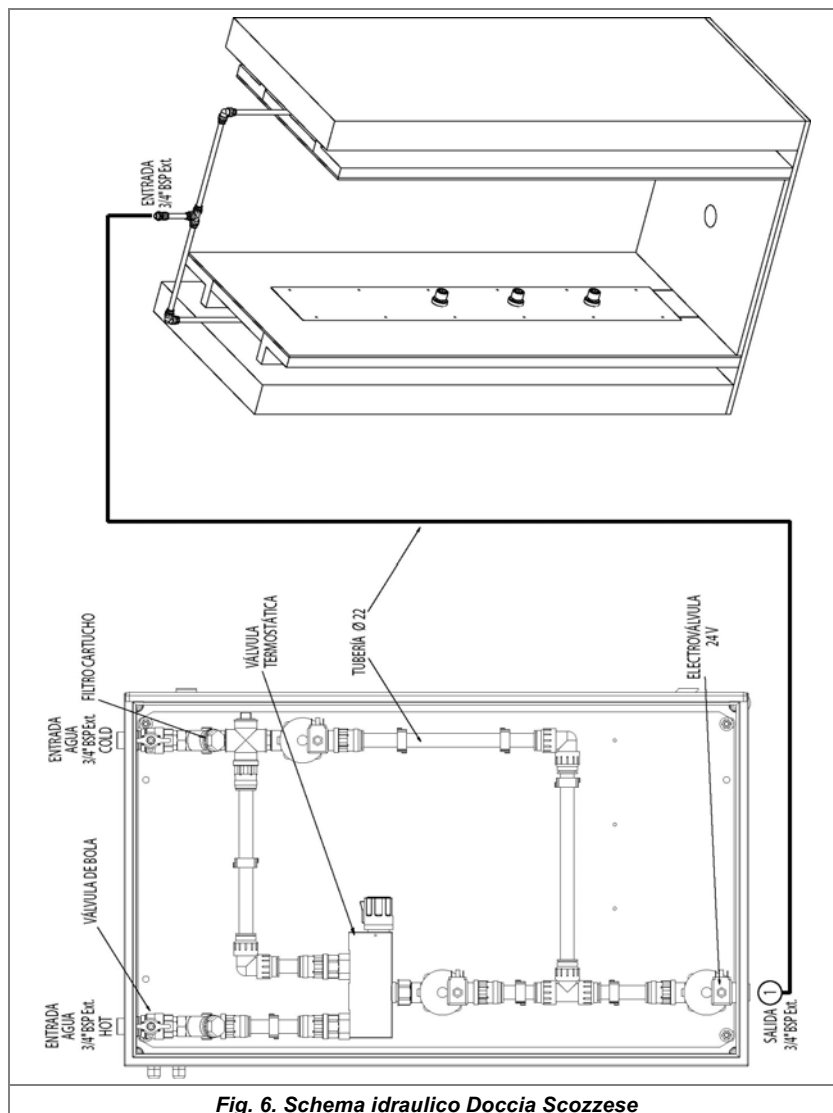


Fig. 6. Schema idraulico Doccia Scozzese

4 Contatto

Per qualsiasi consulenza o domanda mettersi in contatto con:



Ufficio di attenzione al cliente
Passeig de Sanllehy, 25
08213 Polinyà (Barcelona)
Tel. (+34) 93 713 18 55

- Ci riserviamo il diritto di cambiare totalmente o parzialmente le caratteristiche tecniche dei nostri prodotti ed il contenuto di questo documento senza nessun preavviso

INSTALLATIONS- ANLEITUNG COD.41261

W E L L M A

ASTRALPOOL 

Inhaltsverzeichnis

1	Allgemeine Informationen	4
1.1	Einleitung	4
1.2	An wen richtet sich die Anleitung?	4
1.3	Sicherheitssymbole	4
1.4	Grundlegende Sicherheitsnormen	5
2	Vor dem Benutzen des Gerätes	6
2.1	Sicherer Transport	6
2.2	Entfernen der Verpackung	6
2.3	Empfehlungen für die Installation	6
3	Pläne und Abbildungen	8
3.1	Elektrische Schemen	8
3.2	Hydraulische Schemen	11
	3.2.1 <i>Hydraulisches Schema Sprüh-Dusche</i>	11
	3.2.2 <i>Hydraulisches Schema Kaltregen-Dusche</i>	12
	3.2.3 <i>Hydraulisches Schema Bithermische Dusche</i>	13
	3.2.4 <i>Hydraulisches Schema Schottische Dusche</i>	14
4	Kontakt	15

1 Allgemeine Informationen

1.1 Einleitung

Diese Anleitung wird mit den Duschen von Wellma Astralpool geliefert und beinhaltet alle elektrischen und hydraulischen Schemen, sowie Sicherheitshinweise, die für die korrekte Installation nötig sind.

1.2 An wen richtet sich die Anleitung?

Diese Anleitung richtet sich an den/die Monteur/e, welche die Installation des Gerätes vornehmen.

1.3 Sicherheitssymbole

Bedeutung der in dieser Anleitung verwendeten Symbole.



ACHTUNG

Steht vor wichtigen Hinweisen zur Sicherheit von Personen und Umfeld.



VORSICHT

Steht vor wichtigen Hinweisen zur Intaktheit des Produktes und der Teile, die mit diesem verbunden sind.



ELEKTRISIERUNGSGEFAHR

Steht vor wichtigen Hinweisen zur Sicherheit von Personen und des Produktes.



HINWEIS

Steht vor Informationen, die als besonders nützlich erachtet werden.

1.4 Grundlegende Sicherheitsnormen



ACHTUNG

- Bevor Sie mit der Installation beginnen, müssen Sie die Ausführungen in dieser Anleitung aufmerksam durchgelesen und verstanden haben.
- Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort und in Reichweite für die Benutzer auf.
- Die Installation muss von dafür qualifizierten und autorisierten Personen durchgeführt werden.
- Treffen Sie alle erforderlichen und notwendigen Vorkehrungen, um Unfälle zu vermeiden.
- Falls während der Installation besondere Probleme auftreten, kontaktieren Sie Ihren Wellma-Händler.



ELEKTRISIERUNGSGEFAHR

Stoppen Sie die Stromzufuhr während der elektrischen Montage des Gerätes.

2 Vor dem Benutzen des Gerätes



VORSICHT

Sie müssen alle Ausführungen in dieser Anleitung aufmerksam gelesen und verstanden haben.



ELEKTRISIERUNGSGEFAHR

Trennen Sie das Gerät vom Stromversorgungsnetz, bevor Sie an Elektrik oder Mechanik hantieren.

2.1 Sicherer Transport



ACHTUNG

Transportieren und behandeln Sie das Gerät mit größtmöglicher Vorsicht. Schon ein Schlag kann Kratzer oder Schäden am Gerät zur Folge haben.

2.2 Entfernen der Verpackung

1. Entfernen Sie die Verpackung des Gerätes, sobald sich dieses dort befindet, wo es installiert werden soll.
2. Überprüfen Sie, ob der Umfang der Lieferung komplett ist.

2.3 Empfehlungen für die Installation

- Der Mindest-Wasserdruck muss 3 kg betragen.
- Platzieren Sie den einphasigen 220-Volt-Stromanschluss rund 100 mm neben der Elektroarmatur.
- Der Hauptanschluss für Warm- und Kaltwasser muss einen Durchmesser von 22 mm und ein $\frac{3}{4}$ "(Zoll)-Gewinde haben.

- Platzieren Sie einen Abfluss oder ein länsstehendes Gitter von 2.000 x 200 mm unmittelbar unter der Tasse, um das einwandfreie Auffassen des Wassers zu gewährleisten.



HINWEIS

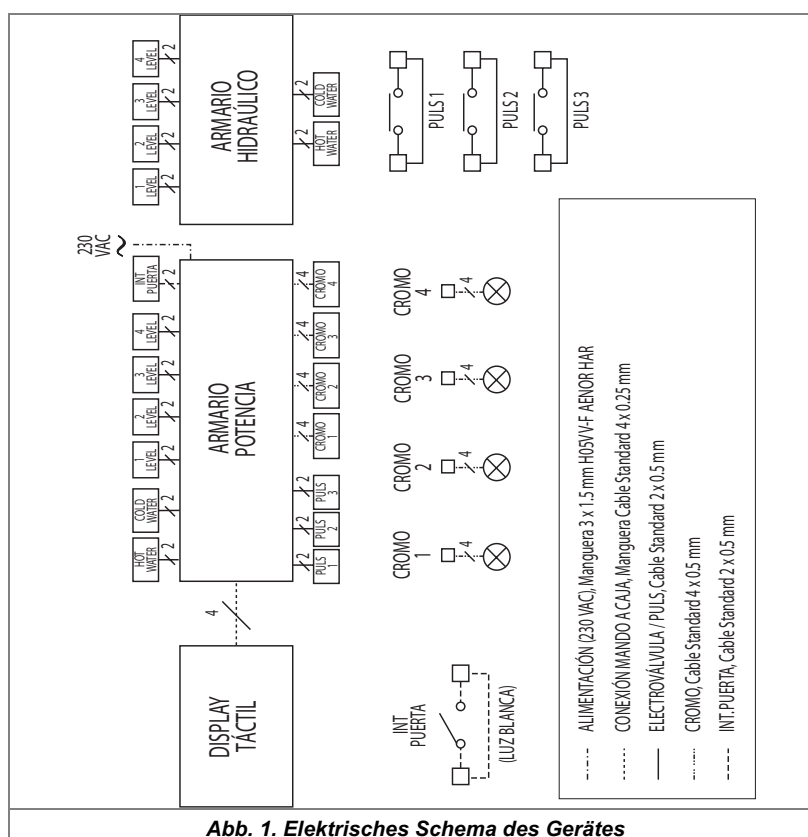
- Der Durchmesser des Abwasserrohres, das vom Abfluss wegführt, muss mindestens 70 mm betragen, um die große Wassermenge, die in kurzer Zeit abfließt, bewältigen zu können (rund 100 Liter Wasser/Minute)
 - Das Gefälle des Gitters muss einer Neigung von mindestens 2% entsprechen.
-
- Platzieren Sie zur einwandfreien Abdichtung des Bodens eine Pappabdeckung auf der gesamten Fläche des Raumes und lassen Sie diese, wenn möglich, 250 mm mit den senkrechten Wänden überlappen. So kann maximale Sicherheit gewährleistet werden.

3 Pläne und Abbildungen

3.1 Elektrische Schemen

Das elektrische Schema ist für alle Duschtypen gleich.

Im Folgenden finden Sie eine detaillierte Darstellung des elektrischen Schemas des Gerätes und der Leistungsplatte.



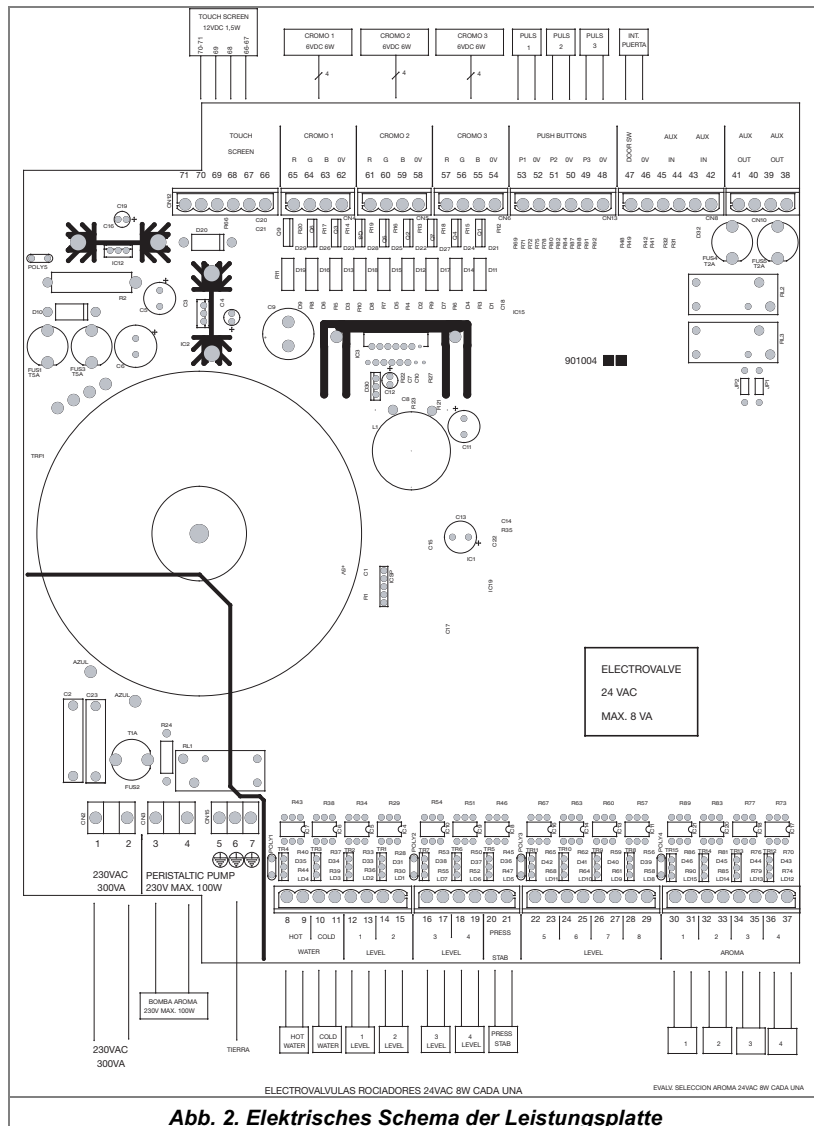


Abb. 2. Elektrisches Schema der Leistungsplatte

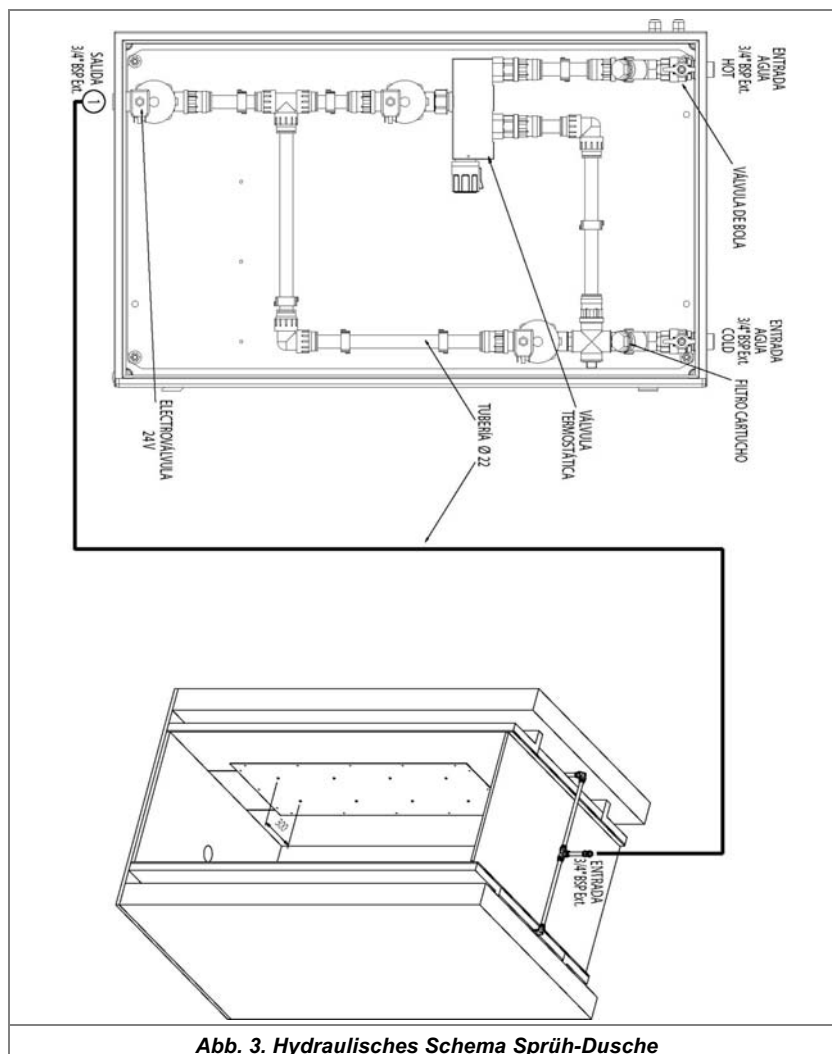
3 Pläne und Abbildungen



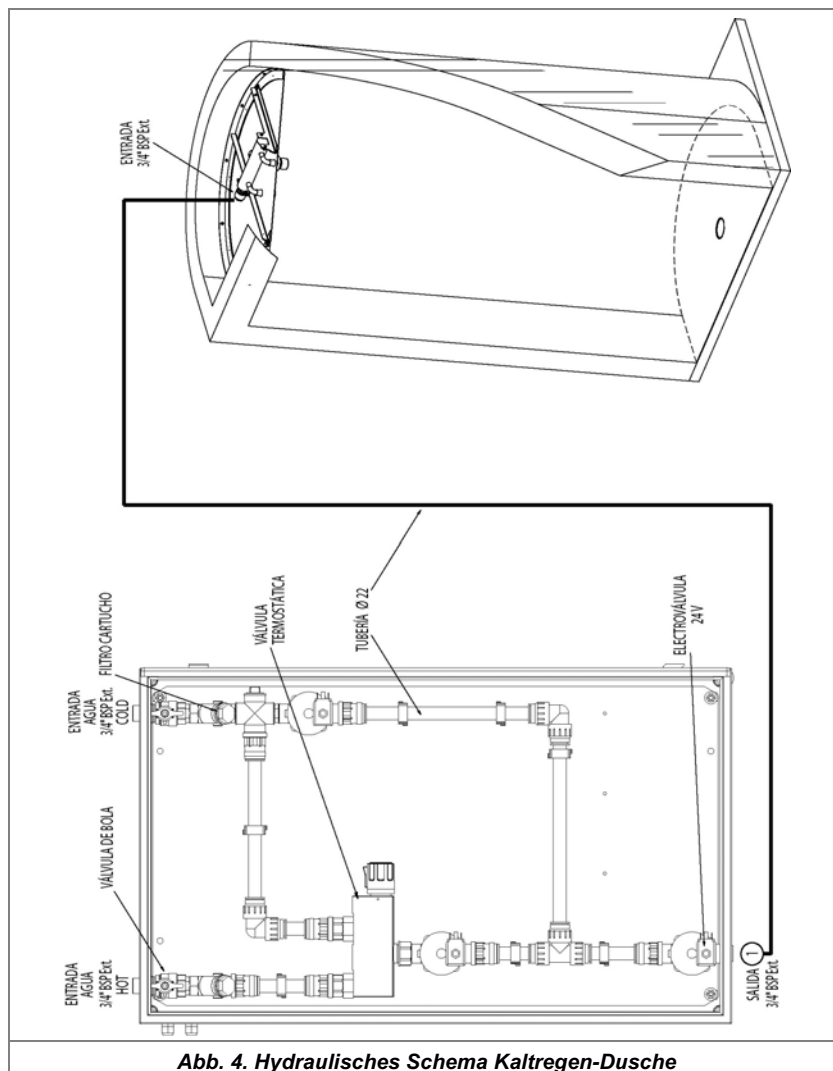
VERBINDUNGEN	BESCHREIB	VERBINDUNGEN	BESCHREI	VERBINDUNGEN	BESCHREIB
	Eingang Strom: 1-2 230 V AC 300 VA Ausgänge: 3-4 Peristaltische Pumpe 230 V AC Max. 100W		Ausgänge: 20-21 24V AC Zum Navigieren drücken Sie Strg.		Ausgänge: Verbindung Druckknöpfe 48→ 0V 49→ P3 50→ 0V 51→ P2 52→ 0V 53→ P1
	Ausgänge: 8-9 Elektroventil Heisswasser 24V AC 8W 10-11 Elektroventil Kaltwasser 24V AC 8W		Ausgänge: Elektroventil Auswahl Aroma 24 V AC 8W 30-31→ Aroma 1 32-33→ Aroma 2 34-35→ Aroma 3 36-37→ Aroma 4		Ausgänge: Verbindung Farb-(Cromo-)Therapie 6V DC 6W:R=rot G=grün:B=blau 54→ 0V 55-57→Cromo 3 58→ 0V 59-61→Cromo 2 62→ 0V 63-65→Cromo 1
	Ausgänge: Elektroventil Wasserstrahl 24 V AC 8W 12-13→ Niveau 1 14-15→ Niveau 2 16-17→ Niveau 3 18-19→ Niveau 4		Ausgänge: Unterbrecher Tur 46→0V 47→ Unterbrecher (schaltet weisses Licht ein)		Ausgang Verbindung Touch-Screen 12V DC 1,5W 66-71 Verkabelung Verbindung mit Display

3.2 Hydraulische Schemen

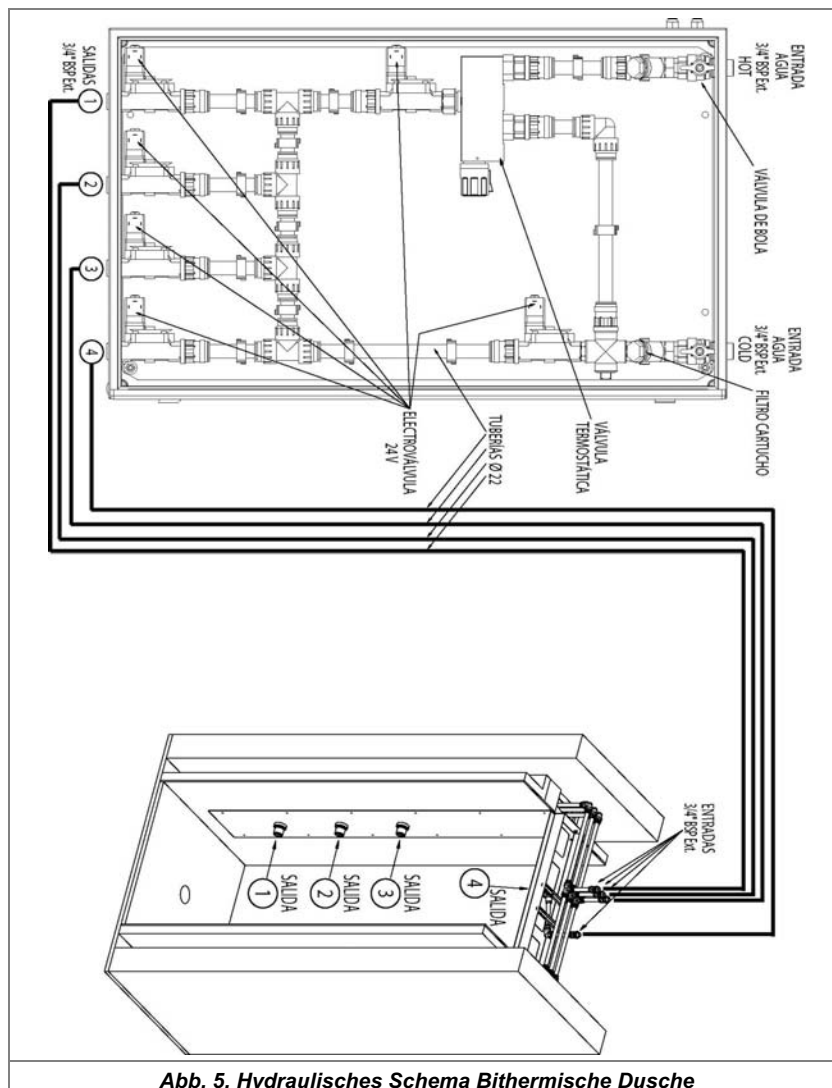
3.2.1 Hydraulisches Schema Sprüh-Dusche



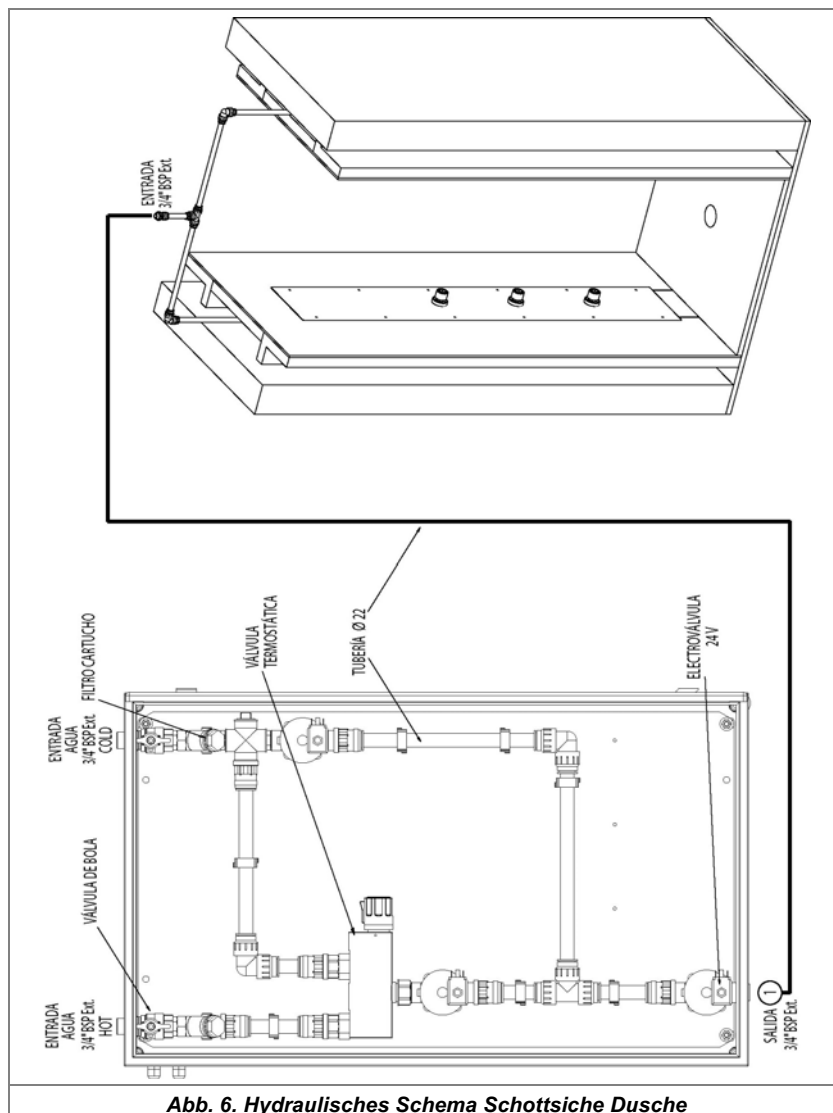
3.2.2 Hydraulisches Schema Kaltregen-Dusche



3.2.3 Hydraulisches Schema Bithermische Dusche



3.2.4 Hydraulisches Schema Schottische Dusche



4 Kontakt

Bei Fragen sowie für Hinweise aller Art kontaktieren Sie bitte:



Abteilung Kundendienst (Departamento de atención al cliente)
Passeig de Sanllehy, 25
08213 Polinyà (Barcelona)
Tel. (+34) 93 713 18 55

- Wir behalten uns das recht vor die eigenschatten unserer produkte oder den inhalt dieses prospoektes te ilwise oder vollstanding, ohne vorherige benachichtigung zu andern.

**MANUAL DE
INSTALAÇÃO
COD.41261**

W E L L M A

ASTRALPOOL 

Índice

1	Informações gerais	4
1.1	Introdução.....	4
1.2	A quem se dirige?.....	4
1.3	Símbolos de segurança	4
1.4	Normas básicas de segurança	5
2	Antes de utilizar o equipamento	6
2.1	Transporte seguro	6
2.2	Desembalar	6
2.3	Recomendações para a instalação	6
3	Desenhos e esquemas	8
3.1	Esquemas eléctricos.....	8
3.2	Esquemas hidráulicos.....	11
3.2.1	<i>Esquema hidráulico Duche Nebulizado</i>	<i>11</i>
3.2.2	<i>Esquema hidráulico Duche Chuva Fria</i>	<i>12</i>
3.2.3	<i>Esquema hidráulico Duche Bitérmico</i>	<i>13</i>
3.2.4	<i>Esquema hidráulico Duche Escocês</i>	<i>14</i>
4	Contacto.....	15

1 Informações gerais

1.1 Introdução

Este manual faz parte da entrega dos duches Wellma Astralpool e inclui todos os esquemas eléctricos, hidráulicos e indicações de segurança para fazer uma instalação correcta.

1.2 A quem se dirige?

Este manual está dirigido ao instalador e/ou instaladores que forem fazer a instalação do equipamento.

1.3 Símbolos de segurança

Significado dos símbolos utilizados neste manual.



ATENÇÃO

Precede importantes avisos para a segurança das pessoas e do meio ambiente.



CUIDADO

Precede importantes avisos para a integridade do produto e dos bens materiais ligados ao mesmo.



PERIGO. RISCO DE ELECTROCUSSÃO

Precede importantes avisos para a segurança das pessoas e do produto.



NOTA

Precede informações consideradas especialmente úteis.

1.4 Normas básicas de segurança



CUIDADO

- Antes de começar a instalação, ler e compreender completamente tudo o que se expõe neste manual.
- Guardar este manual num lugar seguro e ao alcance do operador.
- A instalação deve ser feita por pessoas qualificadas e autorizadas.
- Utilizar todas as medidas exigidas e necessárias para a prevenção de acidentes.
- Se durante a instalação surgirem problemas particulares, contactar o distribuidor.



PERIGO. RISCO DE ELECTROCUSSÃO

Desligar as fontes de alimentação quando se fizer a montagem eléctrica do equipamento.

2 Antes de utilizar o equipamento



CUIDADO

Ler e compreender completamente tudo o que se expõe neste manual.



PERIGO. RISCO DE ELECTROCUSSÃO

Antes de fazer uma intervenção eléctrica ou mecânica, desligar o equipamento da rede eléctrica.

2.1 Transporte seguro



ATENÇÃO

Transportar e manipular o equipamento com o máximo cuidado dado que uma pancada pode provocar algum arranhão ou imperfeição no equipamento.

2.2 Desembalar

1. Desembalar o equipamento quando este chegar à sua localização final.
2. Verificar se o volume da entrega está completo.

2.3 Recomendações para a instalação

- A pressão mínima da água deve ser de 3 Kg.
- Colocar a tomada de corrente de 220 V monofásica aproximadamente a 100 mm do quadro eléctrico.
- A saída geral de água fria e quente deve ter 22 mm de diâmetro e ter uma rosca de $\frac{3}{4}$ ".
- Colocar um escoadouro ou grade longitudinal de 2000 x 200 mm mesmo debaixo da maca para correcta recolha das águas.



NOTA

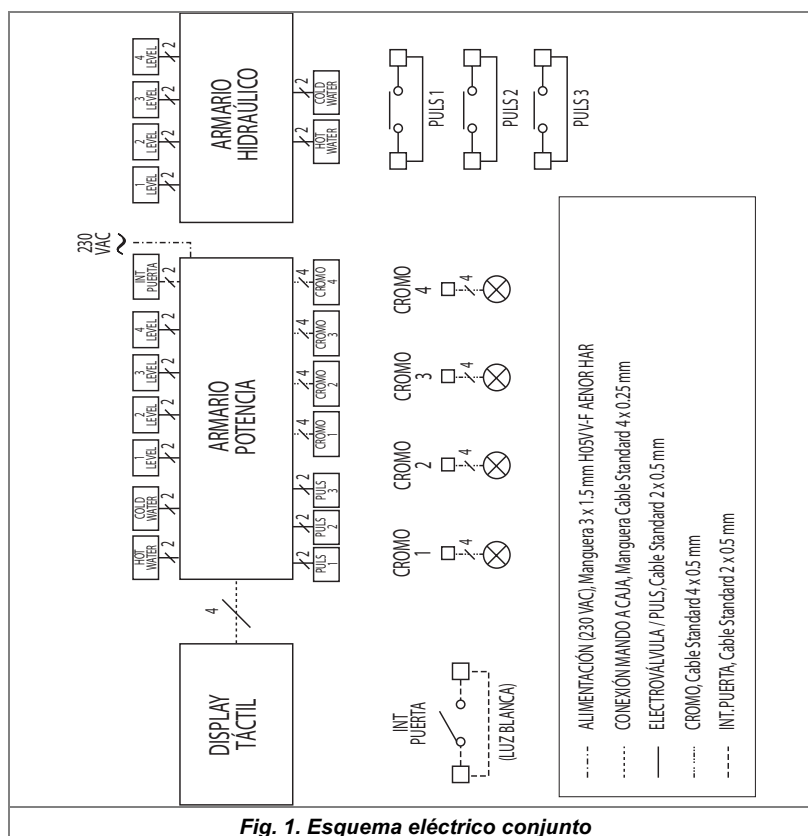
- O diâmetro do tubo para a saída das águas do escoadouro deve ter no mínimo 70 mm, devido à grande quantidade de água que consome em pouco tempo (cerca de 100 litros água / minuto).
 - A pendente da grade deve ter uma inclinação mínima de 2%.
-
- Para uma correcta impermeabilização do solo, deve colocar-se uma tela asfáltica em toda a superfície da sala e, se for possível, sobrepô-la nas paredes verticais uns 250 mm para uma maior precaução.

3 Desenhos e esquemas

3.1 Esquemas eléctricos

O esquema eléctrico caracteriza-se por ser comum a todos os tipos de duche.

A seguir apresenta-se o esquema eléctrico do conjunto e da placa de potência.



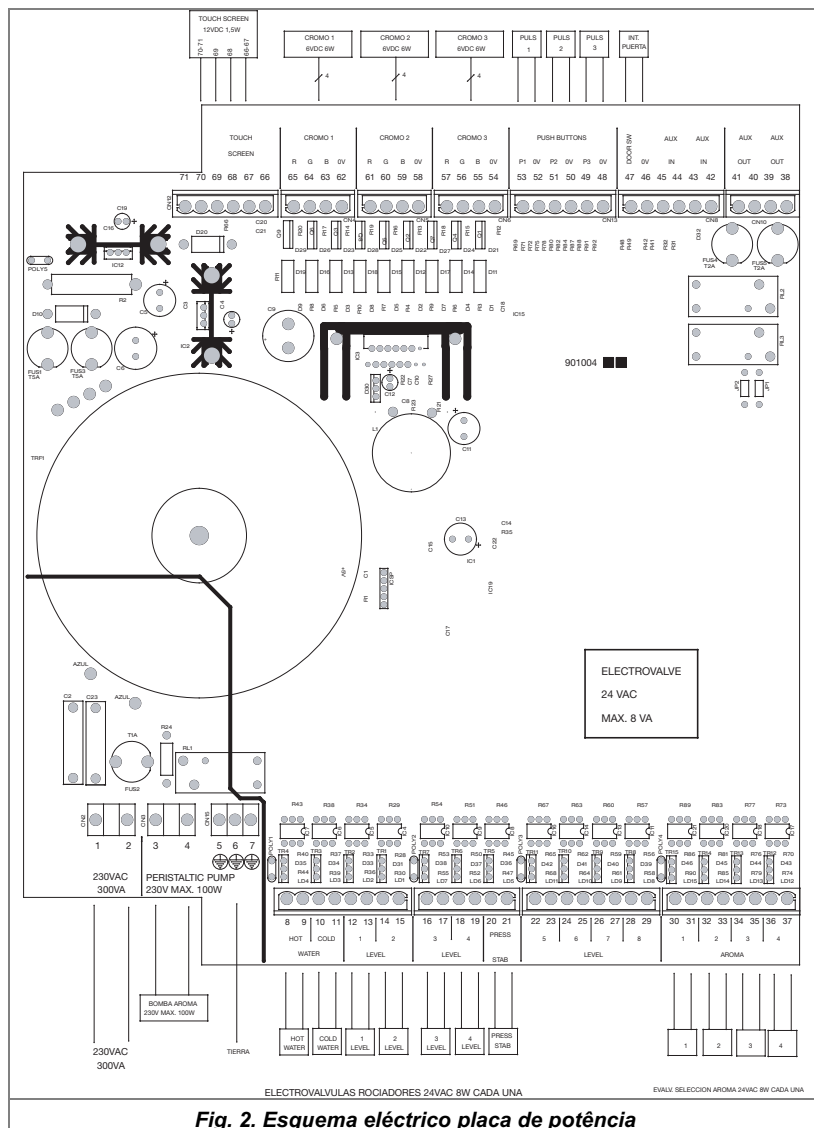


Fig. 2. Esquema eléctrico placa de potência

LIGAÇÕES	DESCRIÇÃO	LIGAÇÕES	DESCRIÇÃO	LIGAÇÕES	DESCRIÇÃO
1 2 3 4 5 6 7 230V AC 300W 230V AC 100W TERRA	Entrada alim: 1-2 230 V AC 300 VA Saídas: 3-4 Bomba peristáltica 230 V AC Max. 100 W	20 21 PRESS STAB	Saídas: 20-21 24 V AC Para pilotar Press control	PULS 1 PULS 2 PULS 3 PUSH BUTTONS P1 0V P2 0V P3 0V 53 52 51 50 49 48 CRONO 1 CRONO 2 CRONO 3	Saídas: Ligação botões 48→ 0V 49→ P3 50→ 0V 51→ P2 52→ 0V 53→ P1
8 9 10 11 HOT COLD WATER	Saídas: 8-9 Electrov. água quente 24 V AC 8W 10-11 Electrov. água fria 24 V AC 8W	30 31 32 33 34 35 36 37 1 2 3 4 AROMA	Saídas: Electrov. seleção aroma 24 V AC 8 W 30-31→ Aroma 1 32-33→ Aroma 2 34-35→ Aroma 3 36-37→ Aroma 4	100W 150W 100W 150W	

3.2 Esquemas hidráulicos

3.2.1 Esquema hidráulico Duche Nebulizado

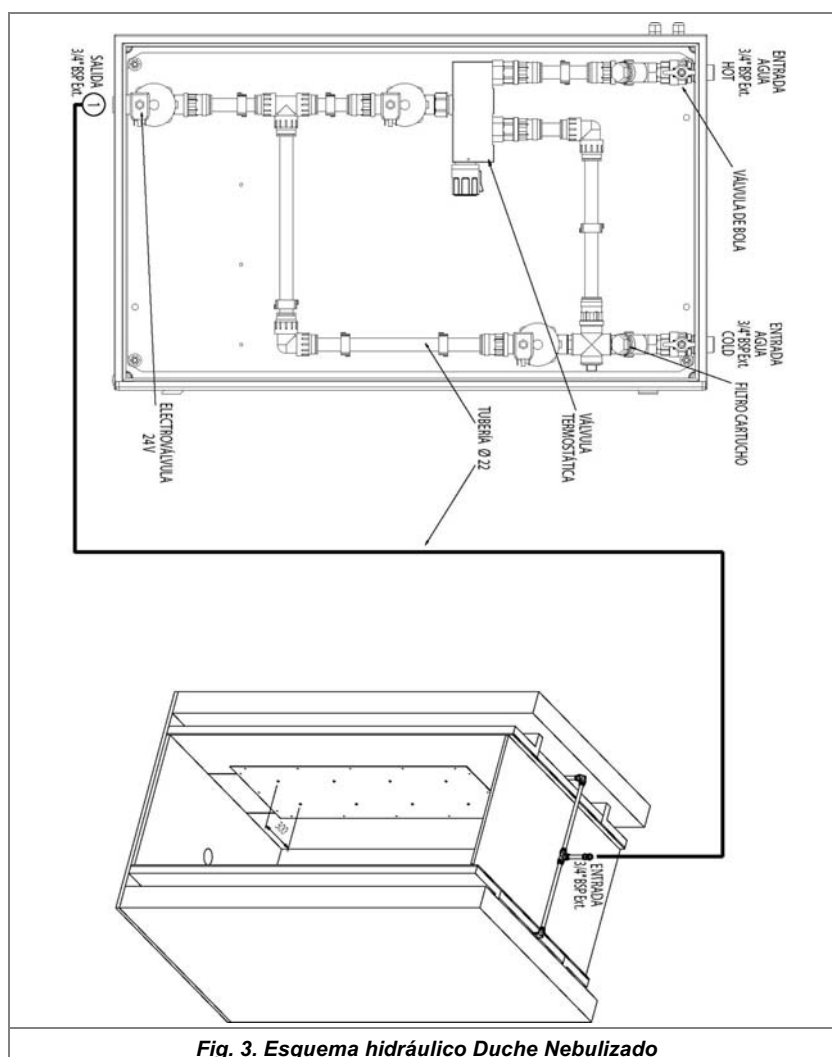
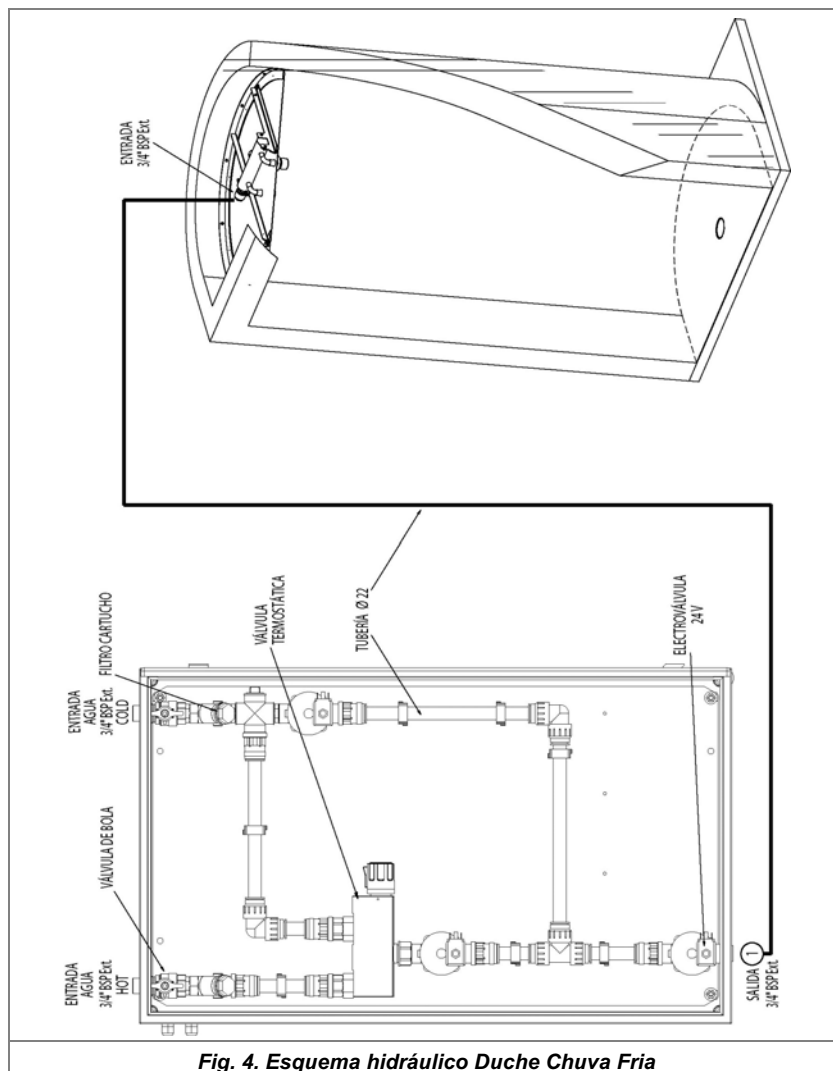


Fig. 3. Esquema hidráulico Duche Nebulizado

3.2.2 Esquema hidráulico Duche Chuva Fria



3.2.3 Esquema hidráulico Duche Bitérmico

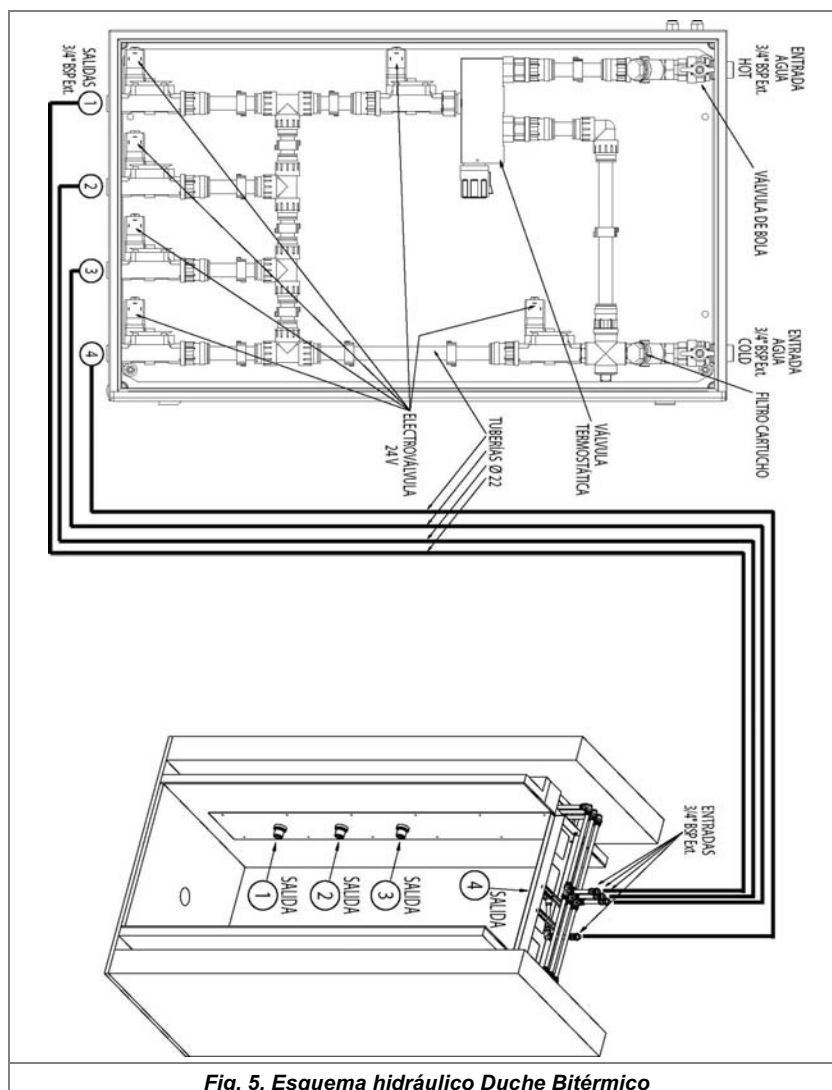
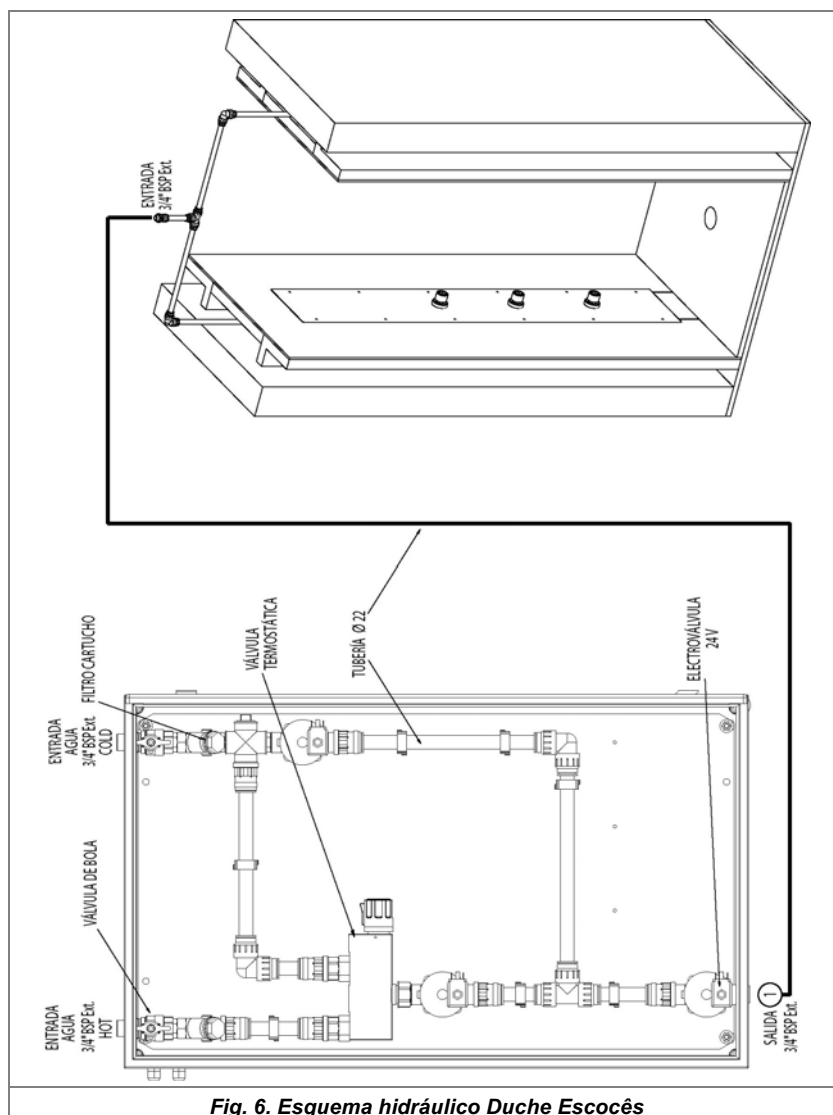


Fig. 5. Esquema hidráulico Duche Bitérmico

3.2.4 Esquema hidráulico Duche Escocês



4 Contacto

Para qualquer consulta ou questão, contactar o:



Departamento de atendimento ao cliente
Passeig de Sanllehy, 25
08213 Polinyà (Barcelona)
Tel. (+34) 93 713 18 55

- Reservamo-nos no direito de alterar, total ou parcialmente as características dos nossos artigos ou o conteúdo deste documento sem aviso prévio.